SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diamars 11 Juli 2006 - Edicion 1 Vol. 231 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Estrella campeon un biaha mas, den Liga menor LIFIDA

Bishita di Director General di Relacionnan di Reino y despedida di representante di Hulanda na Aruba





Dia Mundial di Poblacion

MEP a vota contra amienda diabolico pa revoca ahustacionnan

Record di ocho fracasoden un luna di tempo!

Pakico partido MEP a proclama Mike Eman como e Lidercito di e bochincheronan?

Ta kedando poco dia pa haci bo preparacionnan pa horcan

Aruba ta sigur di tin bon amigonan manera Don y Lisa Gray

Miss Universe 2006 ta den full swing na Los Angeles





Bishita di Director General di Relacionnan di Reino y despedida di representante di Hulanda na Aruba





STA. CRUZ–- Dialuna merdia Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e Director General di Relacionnan di Reino drs. L.A.M. van Halder kende actualmente ta na Aruba pa un bishita di trabao.
Na e ocasion aki tambe tabata presente e Representante di Hulanda na Aruba drs. Leo Harteveld.
A haci uso di oportunidad pa despedi di sr. Harteveld ya cu dentro di poco e lo bandona Aruba y lo establece su mes na Hulanda.
Minister President Nelson Oduber a gradici sr. Harteveld pa tur e bon cooperacion brinda durante su estadia na Aruba y a haci entrega di e boeki 'Nel, di mucha homber di Siribana pa un gran politico' na e representante di Hulanda.

Reunion entre Ministro Presidente Nelson Oduber y Ministro Ben Bot



STA. CRUZ-- Diadomingo mainta Ministro Presidente Nelson Oduber a reuni cu Ministro di Relacionnan Exterior di Reino sr. Ben Bot.
Ministro Bot a yega Aruba diasabra anochi for di Antiyas na unda el'a reuni cu Ministro Presidente di Antiyas, sra. Emily De Jongh -Elhage.
Ministro Bot ta di transito pa Caracas na unda e lo reuni dialuna y diamars cu Vice Presidente di Republica Bolivariano di Venezuela, sr. Jose Vicente Rangel, Ministro di Relacionnan Exterior, Ali Rodriguez Araque, Ministro di Energia, sr. Rafael Ramirez y Ministro di Husticia, sr. Jesse Chacon.
Ministro Bot a pasa Antiyas y Aruba pa consulta cu Gobierno di Antiyas y Aruba riba e puntonan cu e paisnan aki lo kier trece na atencion di Gobierno Venezolano den e reunionnan na Caracas.
Manera nos por corda algun luna pasa tabata tin un poco malestar den e relacion entre Venezuela y Reino pa cierto declaracionnan cu a wordo haci door di Ministro di Defensa di Reino den Tweede Kamer na Hulanda. E bishita di Ministro Bot ta pa asegura Gobierno Venezolano cu nos mester mantene e bon relacion cu semper a existi entre Aruba, Antiyas y Hulanda cu Venezuela.
Fuera di e topico Venezuela Ministro Presidente Oduber a toca algun punto mas cu ta actual den nos relacion cu otro paisnan den region y organisacionnan internacional.
Pa su bishita na Venezuela Ministro Bot ta wordo acompaña pa sr. Dito Mendes de Goviea, Director di Relacionnan Exterior di Antiyas y mr. Agustin Vrolijk, Director di Relacionnan Exterior di Aruba y algun consehero.



Segun Junior Arends parlamentario di MEP:

AVP kier a baha e placa di e hueznan cu ta bin Aruba

STA. CRUZ—Mike Eman mes tabata instiga e publico te cu den e publico hende a maltrata otro hende di partido MEP. Pueblo a rechaza esaki y por a nota con e activistanan di AVP no a presenta e dia siguente den parlamento pasobra nan no tabata kier a wordo mal usa atrobe pa partido AVP. AVP su lider bochinchero cu no ta contribui cu nada positivo pa nos pais. Ora a trata e amienda cu partido AVP a presenta, na prome lugar a pensa cu porfin AVP ta serio. Pero despues cu a analiza cu nan tabata djis baha post pa post djis pa haya un suma total. MEP a comprende cu nan no por ta serio. Pasobra ta cu ayudo di departamento di finanzas y cu e deseo cu cada departamento ta pone riba nan papel cu locual nan tin mester pa nan presupuesto, ta yega yega e ora na un presupuesto total pa pais Aruba.Mester tin un presupuesto cu ta acopla na e maneho di gobierno. Ta waak ta kico tin na placa di entrada, anto esaki ta waak e ora ta conlo bai hasi uso di dje pa e aña siguiente. No por ta asina cu ta djis di corta aki y di corta aya.

Despues di e investigaciona di MEP hunto cu e expertonan di gobierno cu tabata den e sala di Parlamento a mira cu locual partido AVP tabata ocupa cune, ta pa desmantela gobierno. Pasobra si mira con e caso di ARIS, cu ta hendenan liga cu e partido AVP. Pasobra e compania aki a falsifica documentonan y a falsifica recibonan. Esaki ta companianan cu no tabata existi y trabaonan cu no por a wordo entrega, etc. Awor cu e compania aki cu ta liga na e partido AVP, cu a wordo condena sentencia, pa an mal practicanan cu nan a hasi daño na e pais Aruba y mas ainda cu tin un parlamentario cu tambe a hasi su mes culpabel. Pasobr ya caba un parlamentario di AVP Otmar Oduber, a paga caba 6 mil florin pa su fechorianan haci den e Fondo Desaroyo San Nicolas. Con Otmar awe ta pretende di ta inocente y awe Otmar mes ta core bay paga 6 mil florin pa cuminsa. Comparando asina su libertad.

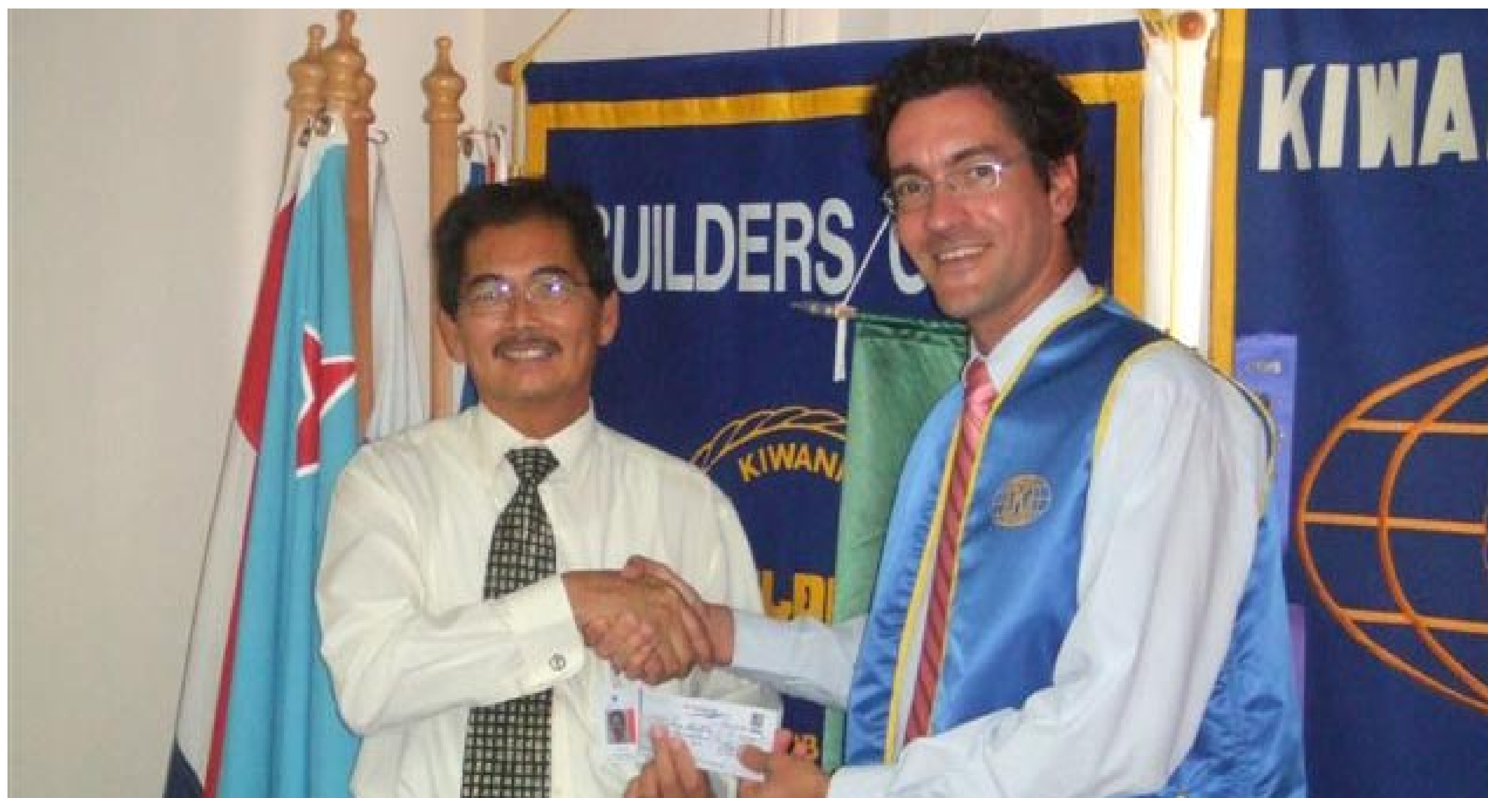
Straño ta y ta keda awor na dje pa asina e contesta esaki. Si mira con e investigacion ta andando di e FDS nobo, y cu ta mirando con poco poco hendenan ta cay. Ta comprende e ora ta dicon e amienda di partido AVP ta inoportuno. AVP kier a kita y corta den difernete departamento di husticia pa asina nan waak kende nan por cumpra pa a cambio nan por haya nan libertad. Kita placa for di huez cu tin cu bin Aruba for di Curaçao, pa asina tambe kita e hueznan di dicta sentencia di e casonan coruptivo cu a tuma lugar manera FDS



KIWANIS cu donacion pa grupo:

Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan

STA. CRUZ--Manera ta conoci Kiwanis ta un organizacion mundial cu tin como meta principal pa yuda mucha chikito, hoben y adolescente den nan desaroyo personal. Kiwanis Palm Beach ta recauda fondo tur aña den e temporada di Carnaval pa duna back na comunidad, primordialmente pa esnan di menos recurso. Semper nos ta busca proyectonan pa finanza cu ta yuda den un forma structural y duradero. E biaha aki, pa e di cinco aña, Kiwanis Palm Beach ta haci un donacion substancial pa sostene e grupo di "Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan".



Segun Parlamentario Dirk Dumfries:

MEP a vota contra amienda diabolico pa revoca ahustacionnan

STA. CRUZ--Durante e reunion publico pa trata e presupuesto 2006 di e Ministerio di Finanzas Publico y Asunto Economia e fraccion di AVP a entrega un amienda diabolico pa revoca e ahustacionnan cu a drenta na vigor dia 1 Juni 2006. E amienda di AVP a wordo traha door di un miembro di partido CDA di Hulanda. Mas condenabel ta e hecho cu sin cu a informa pueblo y e departamento cu lo corta den nan presupuesto a introduci esaki. E lidernan di RED y MPA sin cu a studia e consecuencianan di e amienda pa corta den varios post segun e 'wenselijkheidsbegroting' di varios departamento di tur ministerio, a sostene e amienda diabolico di partido AVP. Mirando e consecuencianan pa varios departamento cu ta di vital pa nos comunidad y e forma inhumano pa tranca gobernacion, kitando tur fax, telefon, conexion di internet, pa duna curso, servicio di informacion di henter gobierno.



Mirando e embergadura di e amienda, Parlamentario Dumfries a manda un carta na Conseho di Ministro despues di e reunion publico, dia 7 di Juli 2006 caminda ta urgi gobierno pa informa Parlamento prome cu e reunionan di e presupuesto continua na Augustus venidero kico ta e consecuencia di e contenido di e amienda diabolico cu AVP a entrega cu porciento a wordo rechaza pa fraccion di MEP. Pa ilustra e consecuencianan ta duna algun ehempel di cada ministerio den e amienda ta wordo proponi pa corta 19.2 miyon florin. Pa cuminsa fraccion di MEP ta condena e mentalidad di e miembronan di AVP cu a propone pa corta mas cu 1.9 miyon florin for di Coordinatiebureau Drugsbestrijding! Cu ki meta AVP kier stroba nan haci nan trabao pa combati droga of pa protege e miembronan, sponsornan di AVP cu ta liga den e negoshi di benta di droga na nos hobennan? AVP su meta ta pa trece mas molester, mas dolor y tristeza den hopi hogar door di corta den e presupuesto pa duna service na Centro Dakota, Centro Colorado y pa cera e shelter na Hotel Central?

A propone pa corta 250 mil florin pa tranca e Departamento di Volksgezondheid pa duna informacion pa prevencion, malezanan manera Aids, sucu, colostorol, Dengue y pa informacion pa pueblo move mas y come mas saludabel etc? AVP su meta ta pa nos pueblo no cuida nan salud y bira mas malo pa algun di nan sponsor y amigo cu ta dokter, specialista y botica entrega mas recibo na AZV y mantene e deficit di AZV? Ta asina bon nan kier nos pueblo? A propone pa corta 275 mil florin pa promocion di turismo for di Merca y Sur America. A propone pa corta den e subsidie di Arubus cu 50 mil florin diez pa nos grandinan no haya kaarchi di bus di 60+ gratis y esnnan menos afortuna. Pa colmo a propone pa corta 50 mil di Directie Luchtvaart pa pone e servicio na e 'flightsystem' na peliger. AVP a propone pa corta 500 mil florin pa corta den duna servicio y cumpra material pa nos enseñiansa, pa service na nos Centro di barionan etc. Esta un mentalidad criminal contra nos enseñanza! A propone pa corta 2 miyon florin for di DOW sin ningun splicacion y pa corta 325 mil florin pa ploegnan mantene nos infrastructura y drecha y mantene nos camindanan. Cu ki meta? Na e departamento Gerecht in Eerste Aanleg caminda nos Hueznan ta traha pa dicta sentencia a corta 700 mil florin. Cu ki meta pa strobe e hueznan di Curaçao pa no bini Aruba pa dicta sentencia ? A corta 125 mil florin for di ministerio publico, cu esaki AVP kier a strobe e PG pa haci su trabao mirando cu tin caso pendiente di e ladronicia di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas? AVP a propone pa corta 1.07 miyon florin for di Departamento di Belasting cu tin e suma aki pa paga expertonan Hulandes pa duna conseho con pa cobra belasting y pa gobierno no bini cu e ley di sales-tax. Cu esaki e lider di AVP su plan diabolico tabata pa trance e sistema pa nan miembronan sigui fraudeer cu nos sistema di belasting, pa no paga belasting.

A propne pa corta 1.2 miyon florin for di e Departamento Economico pa no tin control di prijsnan di producto cu ta wordo bendi den tiendanan. Pa no busca conseho con pa cambia e sistema di vestigingsvergunning caminda actualmente hopi di AVP su miembronan no ta paga y ta entrega protesta cada bez. AVP kier a para e proyecto di LVV pa promocion pa un mihor medio ambiente y proteccion di nos awa y lamanan cu ta costa 250 mil florin. AVP a propone pa corta 2 miyon florin cu tabata destina pa nombra a base di peticion di e sindicatonan pa mas polis, mas duanero, mas trahador na KIA y algun experto pa e Departamento di Finanzas. Por ultimo AVP a propone pa corta 325 mil florin di Seguridad Nacional. Un departamento cu tain cu haci invetsigacion y cumpra servicio pa haci investigacion contra elementonan peligroso cu kier destabiliza nos pais. Dicon a propone esaki, ta Dios so lo sa? Cu esaki MEP kier pa pueblo ta na altura di e plan diabolico cu AVP a presenta. Ta corectamente el'a wordo rechaza pa fraccion di MEP den su totalidad.

E-mail di Solo di Pueblo:

Aviso, Comunicado, Cumpleaños, Invitacion, Reaccion, Potret Exclusivo, y cualkier otro topico:

e-mail: solodipueblo@gmail.com

Ta kedando poco dia pa haci bo preparacionnan pa horcan

STA. CRUZ – Tur cos ta mustra cu nos ta yegando na e final di un temporada di secura cu tabata bastante intensivo. Sinembargo condicionnan atmosferico persistente ta manteniendo bientonan fuerte pa un tempo mas largo cu normal (Juni ta e luna di mas hopi biento) y condicionnan di biento fuerte aki (gradualmente) lo termina. Biento lo bay disminui y nos lo bay drenta e dia y lunanan mas calor cu nos a yega di conoce den nos bida. E ta un hecho cientifico cu durante e ultimo 10 añanan, mundo a conoce e temperaturanan di mas cayente den comparacion cu e temperaturanan na mundo di e ultimo 100 añanan. Pesey ta logico tambe cu e calor cu ta bay drenta, tambe lo bay produci formacionnan diripiente di awacero y cu gran posibilidad di mal tempo. Y sin duda e temperaturanan halto aki lo ta fuente principal (di energia) pa formacion di hopi mas horcan y horcannan mas grandi tambe manera tur e pronosticonan ta mustrando. Actividadnan di horcan den e ultimo añanan aki ta bastante intensivo. Nos isla mes cu ta situa riba e rand di e "traha horcan" (hopi hende ta bisa "bao" of "pafor" di e faha di horcan), a wordo azota dos aña pasa p'e horcan Ivan, cu a dal nos cu su rabo, 15 ora despues cu el'a pasa 80 miya panoord di Aruba. Aña pasa, Aruba, atrobe a bolbe wordo menasa, prome pa e tormenta tropical Dennis (dia 5 di Juli) y 10 dia despues pa e horcan Emily (dia 15 di Juli). Tur dos sistema a pasa masha cerca panoord di Aruba. E actividadnan aki, asina cerca di nos isla, no ta normal y nos mester tene cuenta cu esaki. Te awe nos tur ta papia di e inundacionnan di Ivan. Desde cu Ivan a pasa, hopi trabao di cobamento a wordo y ta wordo realiza pa disminui inundacionnan peligroso, especialmente den e barionan cu awa ta para hundo. Sinembargo a bira tempo pa nos cuminza bira mas consciente tambe cu bientonan di horcan ta mas peligroso cu awacero.

Pues ta bira tempo pa nos cuminza inspecciona nos cas pa nos weita si e ta den condicion pa wanta miembronan fuerte. Check por ehempel si e construccion di zak ta bon mara den muraya of ringbalk, si tin problema cu houtluis, lekmento di dak of rama di mata ta colga over di e dak. Oficina pa Prevencion di Desaster ta bolbe recorda nos hendenan pa haci tur e preparacion necesario en bista cu pronto nos ta bay drenta e lunanan di Augustus, September y October, cu ta e lunanan mas activo di e temporadad di horcan. Studia e informacionnan tocante preparacion pa horcan cu ta para den buki di telefoon y haci bo preparacionnan manera ta para den e plan di accion. Revisa bon bo seguro contra daño di horcan, pasobra e ultimo añanan aki, den un polisanan aki hopi cos a wordo "adapta y actualisa". Si bo cas ta cay bow di un (of mas) di e condicionnan desfaborabel pa horcan, manera ta wordo inscribi, tuma un decision (awe mes!) na unda bo lo bay pasa horcan si un alarma wordo bati. Si bo ta bayendo afo of cu vakantie, lesa e capitulo: "Pa esnan cu ta bay laga nan cas". Eyden tin consehonan importante cu bo por aplica na bo cas prome cu bo bay biaha. Den e dianan aki ta bon tempo pa revisa bo cas y haci bo cura limpi y liber di obhetonan cu por bula durante di un horcan. Corda ariba bo equiponan di emergencia manera first aid kit, flash light, radio portatil, extra bateria, medicamento, tape hancho pa bentana, herment, utenciyo manera cups, tayo, cuchara, vorki, napkins, papel pa seca man, papel sanitario etc. Prepara plywood of plachi di zink y corta nan na midi pa bo por tapa por lo menos bo bentana y portanan di glas cu ta mas exponi na biento (pues cu ta cara pa caya of terenonan grandi). Dicidi den cual cuarto of baño bo lo instala bo "Shelter Box". Check si e espacio ta cumpli cu e exigencianan indica den e informacionnan pa preparacion pa horcan. Corda cu den e dianan aki bo tin mas tempo pa haci bo preparacionnan. Ora alarma wordo bati, bo lo ripara cu pa otro motibonan manera: deber di trabao, compra di cuminda, lanta placa, yena gasoline etc. lo bay limita bo tempo pa bo por haci un bon preparacion na bo cas. Pues, haci bo preparacionnan mas esencial di bo cas den e dianan aki, pa bo no tin cu ansia despues.





URGENTE…….URGENTE

Partido Arubaanse Volks Partij (A.V.P.) kier recruta hende pa bira Activista:

Exigencianan:

►Mester sa streak, core sunu den caya y di paso fino

►Mester por traha ofertanan falso, ficticio y por cobra sin haci e trabao

►Mester ta un ex-convicto den deal den heroina

►Mester sa con pa huy for di nos pais pa no sinta cualkier castigo aki

►Mester a ser kita pa Kleptomania na Douana of cualkier otro lugar

►Mester sa con pa horta jeans y whiskey

►Mester ta usador di Cheiba of cualkier otro substancia

►Mester tin bon curazon pa parti locual bo tin cu dirigentenan di partido

►Mester tin sanger blauw y hopi floho den productividad

►Mester tin boca grandi y stinki, haci bochincha y un comportacion onbeschoft

Tur e cualidadnan special aki e activista mester tin p'asina e por ta den e team cu mester rondona y acompaña Lidercito di partido tur ora y tur caminda !

Por favor, manda bo aplicacion pa Cas Ilegal di Partido di Redo y Shisheria

Record di ocho fracaso den un luna di tempo!



Pakico partido MEP a proclama Mike Eman como e Lidercito di e bochincheronan?



STA. CRUZ--- Un lider ta un persona stima y aprecia den pueblo cu no tin solamente un gran cantidad di seguidor su tras, pero tambe ta un persona cu a base di un credibilidad solido y un actitud intachable ta demonstra esaki den tur su trabao y sacrificionan cu e ta desplega den comunidad. Den e ultimo lunanan nos por ripara cu e cualidadnan aki di ningun forma por wordo haya cerca e lider di AVP, esta Mike Eman. Na varios ocasion nos a mira con Mike Eman ta haci tur intento pa mustra cu e ta cay den e taya di lider di un pueblo, pero tur biaha el a fracasa den su intentonan pa logra esaki. Pa e biaha aki partido MEP kier a trece e siguiente ehempelnan padilanti:

1. Mike Eman durante mas di dos siman a organiza un manifestacion politico di AVP contra Gabinete Oduber IV cu e solo intencion pa baha un gobierno legitimo, autentico y democratico di un pueblo. Sinembargo den e manifestacion politico aki Mike no a logra di pone ni sikiera 10 % di su votadornan personal riba pia. Pues Mike Eman a fracasa caba den su prome intento!

2. Mike Eman y su grupito a participa den e manifestacion dirigi door di e gremionan comercial y el a kere cu mediante di e manifestacion aki e por a haya e oportunidad pa di inmediato core cu e gobierno autentico di MEP. Mike Eman a fracasa pa di dos vez !

3. Mike Eman manera un gran 'macho' hunto cu e otro parlamentarionan di AVP a bay cu su grupo di bochinchero na Parlamento cerca e dama Vice-Presidente sra. Zulay van Poppel-Marquez y den forma dictatorial a exigi pa dentro di 24 ora e reunion di Parlamento tratando e ahustacionnan di invoerrechten wordo yama. Mike Eman a fracasa, ya cu ningun reunion a wordo yama!

4. Mike Eman y su grupito a bolbe participa na un manifestacion yama door di e gremio sindical y aki tambe Mike a kere cu e manifestacion cu a conta cu algun mil manifestante lo conduci na caida di Gabinete Oduber IV. Mike Eman a bolbe fracasa!

5. Mike Eman hunto cu su parlamentarionan a dicidi di yama su Conferencia di Redo y Shisheria di tur dialuna mainta dilanti di edificio di Parlamento p'asina pone presion riba Presidente di Parlamento pa yama di inmediato e reunion cu a wordo posponi algun siman prome. Aki tambe Mike Eman a fracasa!

6. Mike Eman atrobe manera un gran 'macho' su dia siguiente hunto cu su parlamentarionan y su grupo di bochinchero a yega bao pitamento y desorden na edificio di Parlamento, drenta den oficina di e dama Presidente sra. Mervin Wyatt-Ras y a bolbe exigi y e biaha aki dentro di 48 ora pa yama e reunion di Parlamento. Mike Eman a fracasa pa di 6 biaha caba!

7. Porfin e reunion tratando e topico di e ahustacionnan di invoerrechten a tuma lugar y un biaha mas Mike Eman a bin cu su grupito di 25 pa 30 bochinchero den tribuna di Parlamento y a haci un scandal y bagamunderia di otro mundo. Despues cu e actitud di e bochincheronan a sali completamente for di man, e presidente di Parlamento a haya su mes obliga di core cu nan for di tribuna p'asina nan siña respeta e organo di mas halto di nos constiticion Arubano. Y e reunion a sigui cu un Mike Eman manso manso manera un carne. Mike Eman cu su grupito di bochinchero a bolbe fracasa!

8. Reunion di presupuesto 2006 a tuma lugar dos dia despues y pa berguenza e grupito di bochinchero di Mike no a acudi na e reunion aki, ya cu nan actitud a wordo masha mal mira y condena den comunidad. Pues un biaha mas Mike Eman a fracasa!

Tur e fracasonan aki a conduci partido MEP pa proclama Mike Eman como e Lidercito di e bochincheronan. Hamas y nunca e persona aki lo por yega na bira lider indiscutibel di un pueblo, ni maske cu e sigui cu su viesedad di baba tur hende muher den misa y ni maske e keda duna man te cu esaki kita cay! Lider berdadero di un pueblo ta por ehempel un Betico Croes cu a percura pa kibra e cadena di esclavitud di 12-8 treciendo Status Aparte pa Aruba of un lider manera Nel Oduber cu a percura pa schrap e fecha di Independencia, para cortamento di refineria y tambe reduci na Italia e debenan di garantia cu partido AVP a horca Aruba cu ne. Mike Eman, pabien cu bo titulo nobo 'Lidercito di bochincheronan' cu di awor en adelante bo mester carga cu tur honor y dignidad!

PREGUNTANAN DI MIEMBRONAN DI OPPA

STA. CRUZ--Un miembro di OPPA y un pensionado publico a bin separadamente cu e siguiente preguntanan:

1. e pregunta si e pensionado publico tin un dunador di trabao
2. e pregunta si ta existi un definicion di independiente/autonomo pa cu e pensionado publico. Pues si e ta un independiente manera por ehempel un comerciante chikito..

Riba e preguntanan aki OPPA kier haya contesta mirando cu ora ta conveni gobierno y instancianan di gobierno nan ta bisa cu e pensionado publico tin un dunador di trabao, otro biaha nan ta pretende cu e pensionado tin cu ser considera un independiente of autonomo, pues no tin doño di trabao, pero ta para riba su mes.

Pa ilustra esaki nos ta menciona por ehempel lo siguiente:

Ora tin un "vordering" (deuda activo) contra un pensionado publico, Servicio di Impuesto y Aduana ta manda un carta pa Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (Stichting APFA) cu ta bisa cu en conexion cu e debe di impuesto di un pensionado, e ta manda APFA como e dunador di trabao un "vordering" manera ta menciona den articulo 10 di A.B. 1991 no. GT-4 (Landsverordening op de invordering van direktie belastingen) y ta bisa alabez cu APFA ta obliga di retene e debe di e obrero aki di su sueldo/salario. APFA mester tene cuenta cu locual ta poni den e Codigo Civil bao articulo 1614g. E pensionado publico pa definicion no tin un sueldo/ salario pero un penshun ni tampoco e ta un obrero pero un <u>pensionado</u>, un persona cu no ta traha mas!. Pues un persona post-activo.

Den e "TOELICHTING voor de werkgever inzake de toepassing van de <u>loonvordering</u>" manda pa APFA door di Servicio di Impuesto y Aduana ta para entre otro bao di punto

<u>1. Wettelijke gronden</u>
<u>Als werkgever bent U op grond van ......etc.etc.</u>

6. <u>Niet voldoen aan de vordering</u>
De wet geeft de Servicio di Impuesto y Aduana de bevoegdheid om indien U aan de inhouding of de opdracht geen gevolg geeft, <u>ten laste van U als werkgever</u> een invorderingsprocedure te starten......etc. etc.

7. <u>Ontslag</u>
U bent <u>als werkgever</u> verplicht om aan de Servicio di Impuesto y Aduana mede te delen wanneer Uw werknemer, om welke reden ook, Uw dienst verlaat. (Nos tin di lesa ora e fayecé? Pasobra otro moda no por dune su retiro. For di e momento cu ela "verlaat de dienst" e ta un <u>pensionado y no obrero (werknemer</u> mas y <u>APFA no ta su dunador di trabao</u>).

For di e carta di Servicio di Impuesto y Aduana nos tin cu conclui cu nan ta considera e <u>fundacion APFA como e dunador di trabao di e pensionado publico</u> - entre parentesis: dimodacuporcobra e deuda activo mas facil y sin problema. Esaki nan ta yama den derecho administrativo: <u>"détournement de pouvoir"</u>. A usa un areglo pa un otro meta cu e ta autoriza/competente pe. Hasta mi ta risca di bisa cu e ta un "<u>abus de pouvoir</u>" pues abuso di poder, usando un sistema ilegal pa kita placa di impuesto di e pensionado, sin cu e ta ser informa di e retencion (inhouding) aki.

<u>Gobierno mes na diferente ocasion a laga sa bon cla cu e pensionado publico no tin un dunador di trabao y cu nan sigur no ta e dunador di trabao di e pensionado</u>. Ta p'esey e pensionado publico ta pagando tur e peso di prima di A.Z.V. Tur funcionario publico y e ministernan ta pagando solamente 1% na A.Z.V. plus ¼% pa mantene nan derechonan adkeri. E pensionado publico ta pagando 9½% plus ¼% pa mantene su derechonan adkeri. Es decir casi 10% (9¾%). Esaki no ta husto pasobra su penshun ta mucho mas abao (30%) cu e salario cu e tabata ricibi antes. Ademas un gran parti ta duurtetoeslag y no penshun.

Ya caba den su carta di 25 maart 2003, no. DJAZ/865 e director di Directie Wetgeving a mustra gobierno cu e regla de A.Z.V. ta parti e pago di prima entre e <u>dunador di trabao</u> y e <u>obrero</u>. <u>E pensionado no tin dunador di trabao</u>, p'esey e ta paga e "volle pond", pues tur e peso di e prima di A.Z.V. E director ta bisa cu esaki no ta un arreglo husto y ta manera un discriminacion di edad. E ta haya cu principalmente pa e grupo aki cu tin un pensioen generalmente abao, mester por tin un adaptacion razonabel. E ta menciona cu gobierno mester haci un contribucion di por ehempel 4½%. E ta haya cu no haci nada no ta adecuado/conveniente. Tambe e ta sugeri pa Parlamento discuti e topico aki pa waak si no por adapta e ley/e areglo di pensioen, etc.


Servicio di Impuesto y Aduana
VORDERING

OPPA kier mustra cu si e pensionado publico no tin un dunador di trabao y gobierno di Aruba tampoco no ta reconoce esaki, anto e ora <u>Servicio di Impuesto y Aduana mester acerca e pensionado personalmente</u> y no via APFA, pasobra APFA no ta e dunador di trabao di e pensionado publico. E ora ey e pensionado sa tambe di biaha cu e tin un deuda di impuesto pa paga y no te despues cu e haya su slip di pensioen of recibo di banco y ripara cu a retene placa di impuesto sin su conocimento.

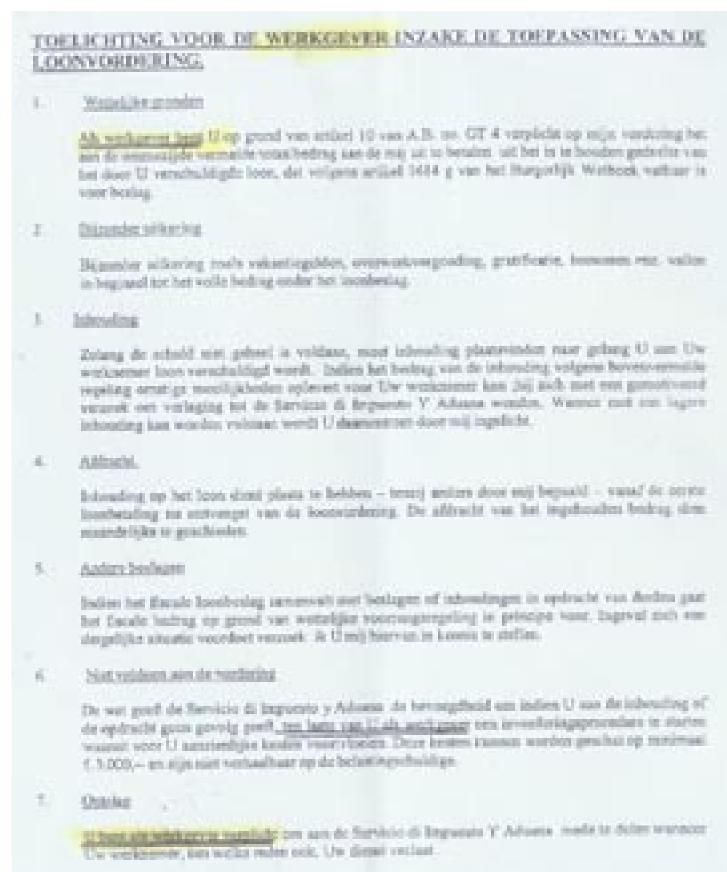
Fundacion APFA no ta e dunador di trabao di e pensionado publico - esaki ta palabranan di nos ministro presidente himself - pues Servicio di Impuesto y Aduana no por haci uso di APFA pa retene deuda di impuesto di e pensionado publico tampoco. Si nan ta keda para ariba cu APFA ta e dunador di trabao, anto e prima cu mester paga na A.Z.V. mester ta mucho mas abao tambe, esta 1% so <u>y nan mester paga bek cu forza</u> <u>retroactivo tur locual e pensionado publico a paga caba "onverschuldigd"</u>, pues inhustamente na A.Z.V.

E otro punto ta si e pensionado publico tin di wordo considera un independiente/autonomo.

Un di nos miembronan a acerca Servicio di Impuesto y Aduana, Inspeccion di Impuesto y tambe S.V.B. cu e pregunta na unda ta regla e definicion di "zelfstandige" (independiente/autonomo). For di e informacionnan y tambe e splicacionnan ricibi a resulta cu den ningun di e ordenanzanan aplicabel tin un definicion di "zelfstandige" (independiente/autonomo). Pero asina mes e pensionado ta wordo considera y trata como un independiente, pues como un persona cu tin un negoshi chikito of comerciante chikito.

Na opinion di OPPA no tin ningun base legal of huridico pa considera e pensionado publico como un independiente si e no tin un negoshi. E mester paga impuesto di entrada si, pero e no por haya rebaho di "winstbelasting" pasobra e no tin negoshi. Ra, ra, ra.

Gobierno y su instancianan ta ambivalente den e casonan menciona. Mester bin claridad mas pronto posibel den e areglonan concerni pa e pensionado publico. Gobierno y su instancianan mester ta mas equilibra y no actua segun ta conveni nan.


TOELICHTING VOOR DE WERKGEVER INZAKE DE TOEPASSING VAN DE LOONVORDERING.

1. Wettelijke gronden

2. Bijzondere uitkering

3. Inhouding

4. Afdracht

5. Andere beslagen

6. Niet voldoen aan de vordering

7. Ontslag

Segun Dirk Dumfries Parlamentario di MEP:

AVP a laga partido CDA di Hulanda traha un amienda pasobra nan mes no por

AVP kier corta den husticia pa nan no wordo huzga y sentencia

STA. CRUZ—Expertonan di gobierno a mira cu e amienda di AVP di corta den presupuesto den diferente post no ta posibel. E sumanan aki ta presupuesta caba y tin un meta caba pa nan. AVP kier a comete un crimen door di kita 1.9 miyon for di Coordinatie Bureau Drugsbestrijding. Ta asina cu e departamento aki a bestel mercancia caba pa e centro di San Nicolas, Centro Dakota y e Shelter. AVP kier a kita esaki for di e departamentonan menciona, causando e ora cu Aruba lo bay tin mas adicto riba caya. AVP kier a kita placa for di Directie Volkgezondheid, pa asina nan no por duna informacion riba malezanan manera AIDS y prevencion di Dengue y Diabeties y problema cu suco. Esaki ta pensamentonan criminal. Mientras AVP sa cu nan a entrega caba un presupuesto riba e gastonan aki, pasobra esaki ta e maneho cu nan kier hiba. Otro suma tambe ta 2.5 miyon florin cu AVP kier a corta riba e presupuesto di Volks - Gezondheidsdienst cu ta percura pa duna material y preveni malezanan. Algun Hulandes Europeo ta esnan cu a yuda AVP traha e amienda, pasobra nan mes no tabata por, mientras esaki ta pa atrapa nos mesun Arubianonan, pues ta algo inaceptabel. AVP kier a kita placa for di hueznan pa nan no bin Aruba. Ministerio Publico, e parket di huez tin cu paga e pasashi pa e hueznan di Curaçao bin Aruba. Nan kier a corta den esaki, un total di 700 mil florin. Esaki no ta nada mas pa stroba e hueznan di bin Aruba pa asina nan no duna veredicto na e investigacionan cu AVP mes ta hinca aden , manera pa Fondo di Desaroyo San Nicolas, etc. Nan kier a kita for di mnisterio publico 125 mil florin, esaki ta pa ministerio publico no cumpra material of conseho huridico pa asina combati criminalidad y corupcion. AVP kier a corta den Veiligheidsdienst. Cual ta un departamento vital cu tin cu proteha nos contra e criminalnan terorista, Hasta aki den AVP kier a corta. Ta bisto cu nan tin un plan pa destabiliza e pais aki. Esaki hamas partido MEP lo permiti. AVP tabata tin un plan diabolico pa corta de e presupuesto aki, mientras parlamentario Dumfries ta urgi cada minister pa duna cuenta na Parlamento kico exactamente e amienda di AVP aki tabata contene.



Minister drs. Marisol Lopez-Tromp:

Dia Mundial di Poblacion

STA. CRUZ--Na Juni 1989 e Conseho gobernando e Fondo di Desaroyo di Nacionnan Uni (UNDP) a recomenda pa observa 11 Juli como e Dia Mundial di Poblacion. Den cuadro di e dia, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp kier pone enfoke, conforme e esencia cu Nacionnan Uni ta sugeri, na e urgencia y importancia di asuntonan cu ta toca poblacion, particularmente den contexto di plan- y programanan di desaroyo general.

Na 1994 na e conferencia internacional na Cairo a propone pa riba dia mundial di poblacion haci esfuerzo pa baha e crecimento drastico di poblacion, reduci pobreza pa alcanza progreso economico y mehora proteccion medio ambiental.



E obhetivo aki ta cuadra cu e vision di Ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura: "Nos compromiso ta un desaroyo sostenibel y un mihor calidad di bida pa tur hende cu ta biba na Aruba, particularmente pa esnan mas vulnerabel".

Pa nos por logra nos vision ta importante pa nos traha di un manera integral, eficaz, transparente y pro-activo. Pesey, Gobierno di Gabinete Oduber ta tuma decisionnan responsabel, especialmente decisionnan cu tin consecuencia a termino largo.

Mirando e desaroyo accelera cu nos pais Aruba a conoce den e ultimo 10 aña y cu a hiba na un crecimento den poblacion hopi drastico Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu reflexion riba e tema aki ta na su lugar. Cu esaki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta boga pa riba dia mundial di poblacion pa pensa riba su significado pa Aruba.

Structura estatal ta algo hopi serio

Mester keda alerta pa e weganan sushi di AVP cu Hulanda pa loke ta e situacion financiero di pais Aruba

STA. CRUZ-- Despues di 20 aña di Status Aparte nos ta kere cu pueblo por ta satisfecho cu locual a ser logra. No lubida cu nos a ser perhudica den nos desaroyo economico desde 1948, unda e constelacion Antiyano, e sistema politico no tabata na nos favor.

Nos isla no tabata tin e instrumentonan economico den nos man pa por a determina un mihor destino.

No ta importante pa bisa cu ta AVP a hinca nos pueblo den e problema aki, pero cu ta MEP bao liderazgo di awe den feliz memoria Betico Croes a salba nos.

Hopi tempo a bay perdi desde 1948 cu discusionnan politico, unda no tabata tin un electorado Antiyano pero cada isla tabata apart. Tanto AVP y PPA cu minoria a bay den Gobierno Antiyano contra interes general di nos pais. Esaki a ser haci deliberadamente. Tur hende sa cu tabata tin na varios momento determinante di nos structura estatal partidonan politico cu a hunga wega cu Hulanda pa stroba nos pa obtene nos Status Aparte. Ki ora AVP ta den gobierno, Hulanda tin 'vrijspel' pa haci y deshaci.

Ora MEP goberna ta AVP ta trata na tur forma pa pidi Hulanda continuamente pa actua contra nos. Si bo mira cuanto vez AVP - y na Hulanda Mito Croes – a conspira contra gobierno di MEP, el'a bira algo cu nos ta bon consciente di dje caba. Mira henter e asunto di UPG, unda Hulanda sin ningun dia consulta cu Gabinete Oduber III ta bay asina leu di pone den nan programa di gobernacion cu nos lo ser yuda pa nan pa drenta UPG. Hecho ta cu nos pueblo no a pidi p'esaki!

Den e dianan aki e caha di triki di AVP cu Hulanda a habri atrobe y awor ta teima riba e situacion financiero y na unda Mike ta hiba tur clase di redo Hulanda, hasta bida priva di nos hendenan ta ser conta na e Hulandesnan. E Hulandesnan ta bon consciente di tur e debenan cu AVP a laga atras, tambe cu a firma na 2000 pa tur aña entrante 2001 duna nos menos placa y esaki ta caba na 2009. Hulanda a duna Henny un lollipop cu e lo reduci e debenan di Aruba, pero nos mester yega na un presupuesto balanza. Hulanda tabata sa cu e disasternan di e garantianan, Race Track, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, proyecto di Aeropuerto, Radisson etc. cu ni pa 2009 lo yega na un presupuesto balanza. Tambe Hulanda tabata sa cu e debenan di AVP tabata 1.5 BIYON florin, esaki sin conta e garantianan, Race Track etc.

Pesey nos pueblo mester keda alerta pa e weganan sushi di AVP cu Hulanda pa e pretexto di e situacion financiero pa actua contra nos pais. E satelitenan den Banco Central, Raad van Advies, KvK, ATIA ta pa pinta nos pais mas malo posibel.

E aspecto financiero no por hunga un rol determinante den nos structura estatal, pasobra si situacion financiero ta un argumento pa entrega autonomia, anto ta cuanto pais cu ta independiente caba lo ta den problema?

Nos hendenan aki mester stop cu wega pa yena Hulanda cu mal informacion pa actua contra Gabinete Oduber.

Tempo lo demostra kendenan ta stima e isla aki y kendenan ta e berdadero traidornan di nos pueblo.

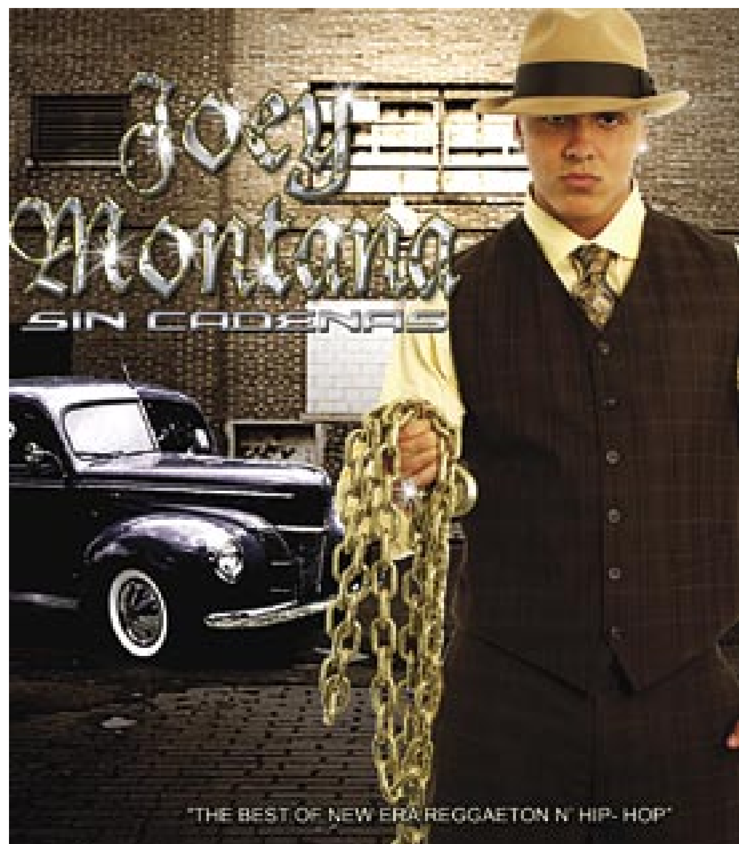
Diahuebs awor entrevista cu Soliani Maduro, candidata di Miss Aruba 2006.

STA. CRUZ-- Diadomingo mainta rond di pool di Aruba Resort Spa & Casino a tuma lugar e mainta cu prensa, Nos di Solo di Pueblo a tene un entrevista cu e candidatanan di Miss Aruba 2006.

Nos lo bay cuminza trese e entrevistanan cuminsando diahuebs awor cu candidata number 1. Srta. Soliani Maduro.

Joey Montana

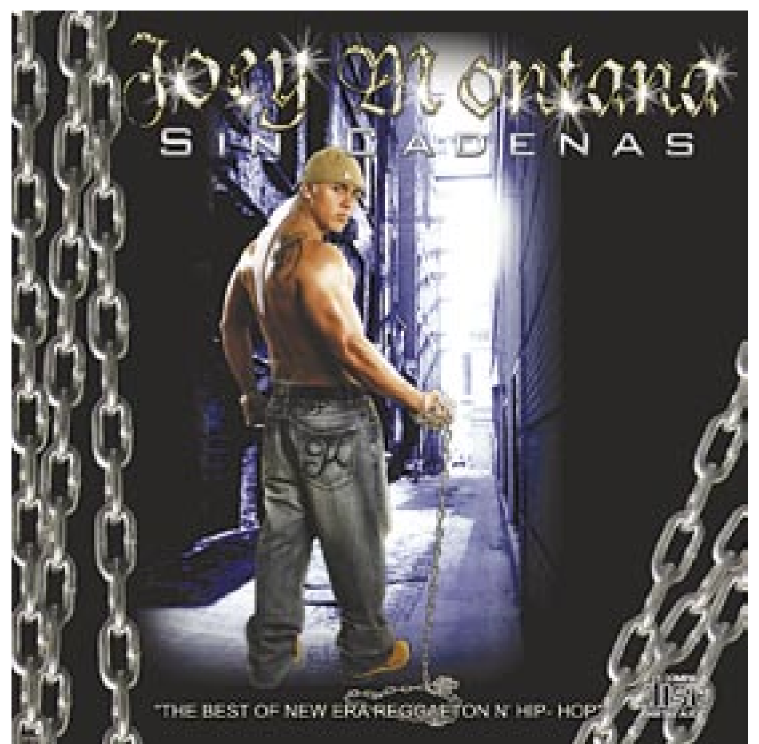
Un Artista Creciendo



Su nomber ta Joey Montana un hoben atractivo talentoso di 24 aña di edad procedente di Republica di Panama. Joey tabata un estudiante di neurological 'Rehabilitation y Physical Therapy'. Su pasion pa musica a pone hacie un audicion y asina e a keda acerca pa forma parti di e grupo La Factoria na unda e a graba pa prome biaha profesionalmente exitonan manera " Wepa" " Sexo Lo Que Hay " " Solteras " exitonan di La Factoria cu a pega bon aki na Aruba Y asina tambe Joey a hacie su presentacion cu La Factoria na Juli 2002 den Aruba Entertainment Center cual nos tur por corda cu tabata un concierto grandi cu a marca historia den e asistencia di publico. Tabata den e ultimo presentacion di grupo

La Factoria na Houston Merca na unda cu Joey a tuma un decision deficil pa su bida pa keda atras su so na Houston leu di su famianan y pa cuminsa lucha pa su carera artistico como solista. Awe en dia Joey ta mira su soño bira realidad cu un proyecto cu a costa 200 mil dollar pa su grabacionnan di musica y video clip. Un producion cu a hala mesora atencion di ehecutivonan di Sony Music un casa disquera renombra mundialmente. Awor nos tin cu spera lanzamiento den e dianan venidero e producion aki di Joey Montana "Sin Cadenas"

Cuya caba ta conta cu exitonan entre otro "Caramelo" "Silicona". Definitivamente Joey ta un estrella Latino genero Regeaton cu ta priminti hopi pa futuro. Den un entrevista na cadenanan Univicion na Merca Joey ta conta cu e ta masha encanta cu nos isla di Aruba y cu pronto e lo ta di vakantie pa bishita su big brother, Chando Colina di Top-95 FM




Presenta pa Robby y Baboe


AUSTRALIA


ARGENTINA


BELGIUM


BOLIVIA


ARUBA


BAHAMAS


ANGOLA


ANTIGUA & BARBUDA


ALBANIA


BRAZIL

NA CAMINDA PA Miss Universo Aruba 2006

Miss Universe 2006 ta den full swing na Los Angeles



STA. CRUZ -- Tur cos ta andando biento en popa na Los Angeles, Merca pa locual ta trata e certamen di Miss Universe 2006. Nos sa cu nos representante di Aruba srta , Mellissa Laclé ta haciendo tur su esfuerzo na Los Angeles Merca pa asina e por ta den e finalistanan. Nos por bisa cu Mellissa a luci un bunita trahe blanco cu lo bay ta su trahe di anochi final di Miss Universe. Tambe nos lo bay trece e bunita trahe cual e no a presenta den e desfile aki na Aruba prome cu el'a viaha pero si mester acepta cu e ta super bunita, Awe nos lo trece 10 candidata y tambe e foto di grupo di e candidatanan di Miss Universe 2006.

Spoelamento di krijt na Amazonia Churrascaria

STA. CRUZ – Hopi di e maestronan riba nos isla a mantene e tradicion e siman aki, celebrando e final di e aña escolar cu spoelamento di krijt conhuntamente durante un lunch na Amazonia Churrascaria. E gauchonan y servidornan amabel a laga e maestronan pasa hopi bon, sirbiendo cu tur trankilidad hopi diferente carni pa lunch, un luho desconoci ora cu tin school. Den e potretnan por aprecia algun di nos educadornan, trankiliza, cu vacacion, despues di a caba cu e curiculum y a conclui cu examennan. Pasa un tremendo zomer y bin bek fresco sin stress y 'uitgerust!









Ami Shanandoa Wijshijer

ta haci un peticion na henter pueblo di Aruba y especialmente na e dushi hendenan di Sta. Cruz pa por cuminza vota ariba SMS pa mi persona. Cu boso voto lo mi ta sigur di boso sosten den e certamen Miss Aruba 2006. Simplemente tuma bo celular y bay den SMS y pone despues C 3 y send na 222 y asina bo tambe a pone bo voto pa mi persona. Tambe mi kier a recorda tur esnan cu kier sostenemi durante e certamen di MIss Aruba y cu ta desea di presencia e eleccion di Miss Elegancia diabierna awor, por yama na mi celular pa cumpra ticket pa bay presencia e gran anochi di Elegancia den Aruba Resort Spa &Casino(Ex Wyndham).

Mi number di telefoon ta 5836236 / Cel : 5931249.

FUNDACION INSTITUTO
ARISTI



La fundación Instituto Aristi en convenio con el Instituto Ferrini oficialmente autorizado por la resolución numero 16 23 de la secretaria de Educación de Bogota
Anuncian las matriculas para el bachillerato en español

Nunca es tarde para ser alguien en la vida
Gradúate con un diploma de bachiller académico reconocido a nivel internacional
Y continua con tus estudios universitarios en la profesión que desees

No importa la edad siempre será importante ser alguien en la vida
Horarios diurno y nocturno

VALIDE LA PRIMARIA Y EL BACHIILLERATO EN SOLO TRES AÑOS

PRIMARIA PARA NIÑOS

Mejora tu calidad de vida
Gradúate y aplica para un mejor empleo con un mejor salario
Fundación Instituto Aristi
Porque la educación es un derecho de todos

Cupos limitados
Fecha de inicio agosto 15
Mas información   TEL 966 00 58
Fundación Instituto Aristi   Morgenster 8

RUDY LAMPE Y PARTIDO RED A TRAICIONA E LUCHA DI BETICO PA ARUBA SU STATUS APARTE

STA. CRUZ-- Cu partido RED di sr. Rudy Lampe ta un partido di signatura colonialista, esey ta un hecho cu a wordo comproba y denuncia door di partido MEP na varios ocasion caba, en especial den e temporada cu sr. Lampe tabata boga fuertemente pa Aruba cay bao di e regimen UPG, esta cu e Aruba Liber aki mester converti su mes den un pais esclavo di Union Europeo.

Sinembargo hamas y nunca partido MEP y e pueblo Arubano por a biba pensa cu sr. Lampe y su partido colonialista RED lo ta dispuesto pa entrega e dos carteranan di gobernacion di mas importante den man di Hulanda, esta e carteranan di husticia y finanzas. Esaki Rudy Lampe a demostra ultimo biaha cu el'a bay Hulanda pa e reunionnan tri-partiet y cu durante di e reunion el a bay di acuerdo di inmediato cu e rapport cu Minister Verdonk a presenta pa e islanan di Antiyas Hulandes.

E pensamento traicionero aki a cay manera un bom den comunidad Arubano, pa motibo cu ta hustamente finanzas y husticia ta e dos carteranan cu Libertador di Aruba Betico Croes y su partido MEP a base di sanger, sodor y lagrimas a lucha fuertemente pa logra esakinan den man di Aruba na e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983. Hecho ta cu Hulanda redondamente no tabata kier pa Aruba haya su propio Banco Central cu su propio moneda y su propio Procurador General!!

ENTREGUISTA DEL ALMA

Un y tur por corda ainda con Betico Croes den feliz memoria a pone cierto condicionnan pisa di "sino fono" pa Hulanda na e conferencia menciona. Pa loke ta finanzas, Betico a declara enfaticamente cu den e Status Aparte Aruba mester haya su propio Banco Central cu su propio moneda Arubano y pa loke ta husticia Betico a lucha tenazmente pa Aruba haya su propio Procurador General. Y Betico a logra esakinan exitosamente pa Aruba!
E hechonan historico aki ta comproba cu hamas y nunca Aruba lo a bay di acuerdo cu e 33 conclusionnan di e Conferencia di Mesa Rondo sin cu Aruba no tin nada di bisa riba e terenonan di husticia y finanzas.



Partido MEP como e partido libertador di Aruba ta condena fuertemente e expresionnan di sr. Rudy Lampe cu den un forma traicionero kier entrega nos alma y autonomia financiero y hudicial den man di Hulanda y consecuentemente den man di Union Europeo. Unda e orguyo Arubano di sr. Lampe a keda?

Cu esaki partido MEP a bolbe haya razon cu RED ta un partido colonialista y cu awor e partido aki a haya tambe e stempel di ta entreguista te den su alma.

Tin un dicho na papiamento cu ta bisa cu "hende cu ta come webo no sa cuanto dolo un galiña ta pasa aden promer cu e pone e webo aki", pues cu sr. Lampe no sa cuanto lucha y sacrificio Betico a pasa aden pa awe Aruba tin su propio Banco Central, su propio moneda y su propio Procurador General.

Aruba ta sigur di tin bon amigonan manera Don y Lisa Gray

STA. CRUZ – For di nos bon amigo, sr. Dolfi Kock, kende sigur sigur ta tene encuentronan di e comunidad di Lago bon na cuenta, a pone Solo di Pueblo na altura cu sra. Lisa y sr. Don Gray for di Florida, ta un di e parehanan cu tabata na Aruba dia 17 pa dia 24 di Juni, pa e Lago Aruba Reunion y nan a keda pa mas of menos 3 siman y mey pa motibo cu nan yiunan y famia bin hunto pa asina pasa e vakantie pa e dos simannan despues di e reunion.

No ta prome biaha cu Lisa ta protegiendo nos dushi isla, cual semper e y e otronan ta considera nan Segundo cas. Na varios ocasion el'a skirbi articulonan pa medionan di prensa y television Mericano, contra di e boycott inhustifica cu tin contra nos pueblo Arubano.

Don y Lisa ta bon amigo di sr. Clyde Harms, kende tambe ta miembro di nan organizacion. Tur dos a atende Lago High School.

Aki ta sigui copia di un carta manda pa Greta van Susteren, e "periodista" di Fox News.

Dear Greta-

My husband and I just got back from a very WONDERFUL 3 1/2 weeks in Aruba. I would get up and be down on the beach every morning at 5:30 AM (by myself and it's still very dark then) and I always felt COMPLETELY safe.

I also met many first timers to the Island and they LOVED the Island and the people and they told me they also felt comfortable and safe and were enjoying being in Aruba and that they WILL BE COMING BACK!

The Holloway case is still being investigated and according to my short conversation one morning with Prime Minister, mr. Nelson Oduber, he told me that they are still actively investigating and they will solve this case. I believe they will too.

Those people boycotting Aruba are only hurting the Aruban citizens who went out of their way several times to search and help find Miss Natalee, I was also in Aruba last year when this whole mess was in full swing and was part of the prayer chain that extended from the Holiday Inn to the Wyndham Hotel. Believe me when I say, the Aruban people want this case to be solved and over with.

My main reason for writing is to tell all those people that are "afraid" to go to Aruba because of the nasty press, well you all can go do Aruba and enjoy the Island, fantastic and very friendly people and know that if you use common sense (hello??) you can and will be safe.

Aruba IS safe and we can't wait to go back.

Sincerely,
Lisa Ann Gray
Jupiter, FL

Seminario Special pa hobennan den desaroyo organiza pa Fundacion Aruba Insight Seminars

dianan 20 pa 23 di Juli proximo

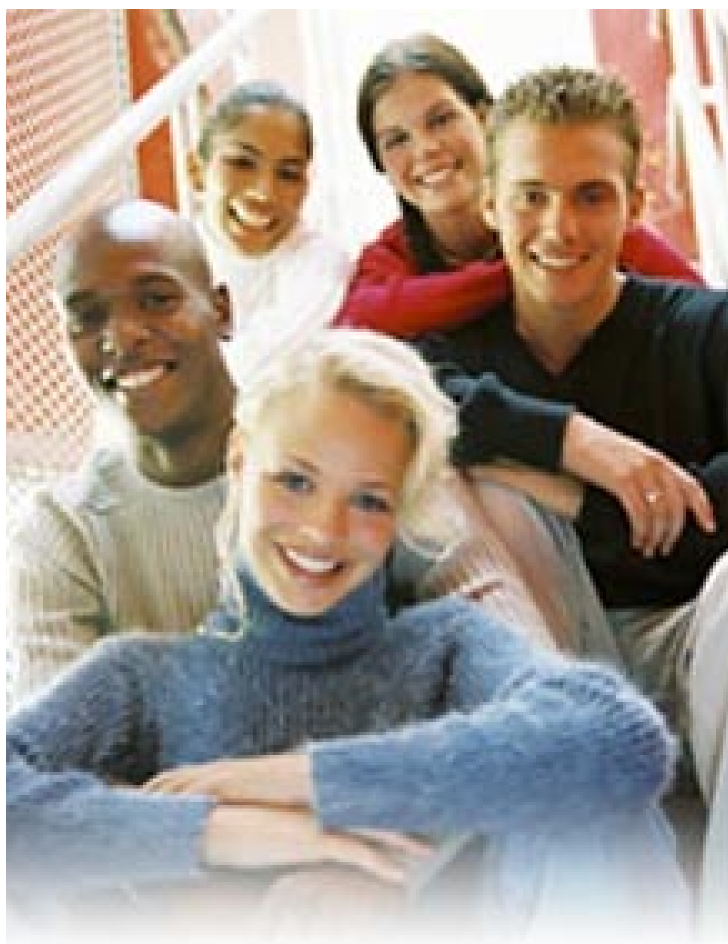
STA. CRUZ -- Fundacion Aruba Insight Seminars ta presenta Seminario Special pa hobennan den desaroyo for di dia 20 pa 23 Juli 2006.

E seminario Teen Insight pa hobennan ta pa esnan di 14 pa 18 aña di edad, Teen Insight ta ofrece un tayer excitante, 'empowering' y masha bunita diseña pa yuda hobennan haci uso di nan inteligencia, creatividad y conocemento pa crece y desaroya positivamente. Asina nan por construi, hunto cu nan mayornan un relacion mas alegre, haya mas confianza den nan mes y haya exito personal.

Tambe e hobennan ta siña con pa crea e bida cu nan kier door di discusionnan den grupo, duna y ricibi "feedback", weganan pret, ehercicionan di relahacion y visualizacionnan creativo.
E seminario ta enfoca riba diferente punto cu kizas bo yiu no a yega na dje ainda of tin'e caba, pero esaki lo yud'e por ehempel:
1 - Haya mas auto estima y confianza den bo mes.
2 - Hisa bo motivacion
3 - Mehora comunicacion efectivo en general
4 - Construi fortaleza interno
5 - Desaroya mas cooperacion cu otronan
6 - Haci bo habilidadnan di liderazgo mas fuerte
7 - Comunicacion habri
8 - Desaroya relacion cu mayor, educador y amigonan
9 - Explora bo potencial, discubri bo puntonan fuerte y goza un mundo!
10 - Acepta mas responsabilidad
11 - Crea resultadonan positivo na lugar di culpa otronan
12 - Experencia un seminario exitante, 'empowering' y pret pa hobennan cu ta tuma lugar rond mundo.
Un grupo hopi grandi di hoben local cu a atende e Seminario Insight Teens ta señala lo siguiente:
"Insight a duna'mi un cos cu mi a haya lo mas importante y esey ta feliz cu mi mes ……"

"Mi relacion cu mi famia y amigonan a crece den uno di amor, respet y honestidad….."
"Insight ta un programa cu no tin palabra na mundo pa describi'e. E amigonan nobo cu mi a haya eynan ta esunnan cu nunca mi lo lubida y cu semper lo mi recorda y cuida ".

Fundacion Aruba Insight Seminars ta ofrece mas informacion di e "Teen Insight Seminar" pa cual bop or tuma contacto cu y na cel: 730-5740, 587-8039 of 583-1893 como tambe bo por E-mail plantpeople@setarnet.aw







Huurcommissie

Cu honda pena Huurcommissie y Bureau Huur- en Consumentenbescherming ta participa fayecimento di:

Siegbert T. Lampe

na bida miembro di Huurcommissie y Bureau Huur- en Consumentenbescherming. Nos lo record'e como un miembro motiva y dedica.

Na su yiunan y demas famia, nos palabranan di condolencia y cu Todopoderoso tuma Siegbert den su Reino.

Na nomber di miembronan, staff y personal

Poniendo atencion na e trahe tipico di Aruba

Investigacion ta mustra folklore su elementonan autentico

STA.CRUZ--Kico ta folklore? Kico ta un trahe tipico? Kico ta e modelo di trahe, ki tela y ki acesorio, ta usa pa representa baile di folklore? Dicon ta importante reconoce e pasado y historia autentico di Aruba? Dicon ta asina importante pa refleha mas corectamente e modelonan di bisti y e tipo di tela corecto cu nos antepasadonan tabata usa? Esakinan ta djis algun pregunta cu ta bin dilanti ora pone atencion debido na e trahenan di folklore cu ta usa na Aruba. A base di investigacion por determina con Aruba di antes tabata bisti y con awendia por refleha esaki mas mihor pa representa nos cultura.

INVESTIGACION DI HISTORIA Y TRADICION:

Na momento cu ta papia di un trahe di folklore, definitivamente esaki mester ta basa riba e historia y tradición di e pais en cuestion. E argumento aki ta valido pa tanto e modelo di trahe cu simpel, sin rikeza material na abundancia pero rico na tradicion colorido.

Investigacion ta mustra cu e pueblo di Aruba di antes tabata humilde, unda gran parti di e poblacion di Aruba di antes tabata uno di menos recurso pero uno cu tabata perseverante y creativo cu loke e tabata tin. E realidad aki, nos mester acepta y refleha orguyosamente como parti di nos historia y herencia cultural den nos trahenan tipico tambe. Pa e motibo aki hopi biaha tabata usa tela cu tabata yega e pais pa otro uso, pa cose paña pa bisti. Un ehempel, tabata e saconan cu tabata importa hariña aden cual tabata ser yama "paña di cus". Hopi di nos grandinan ainda por conta orguyosamente, con nan a usa "paña di cus" y tabata bay school cu paña cosi for di saco di hariña. Tambe hopi di nos grandinan por conta cu antes, simplemente no tabata tin hopi placa pa cumpra mucho paña y ta pesey no tabata tin auto y otro material. E forma di usa loke tin, recicla y re-usa aki, tabata mitar necesidad y mitar visionario y creativo. Un otro ehempel ta, cu tabata tin un temporada cu e hendenan na Aruba mes tabata vlecht nan sombre, e asina yama "sombre di piapa". Na Aruba, depende di e ocasion, e hende muhe tabata usa un lenso of un belo en bez di sombre. Aki ta resalta e hecho, cu tabatin un epoca cu e hende muhernan na Aruba, nan mes, tabata borda nan propio lenso blanco pa nan mara na cabez. E ehempelnan menciona ta mustra diferente artefacto, manera zapato of sombre, cual por bisti den combinacion cu cierto tela, pa refleha nos folklore debidamente.

CONTRA-ARESTA REPRESENTACION INCORECTO DI FOLKLORE:

Motibo pa menciona tur e ehempelnan aki (cual por ser saca for di un bishita na e.o. Archivo Nacional, Museo di Antiguedad, Biblioteca Nacional), ta pa yuda Aruba compronde mas mihor kico ta un trahe tipico di Aruba y pa asina contra-aresta situacionnan incorecto con awendia ta reflehando e trahenan di folklorr di Aruba. E observacion cu tin individuo of gruponan cu ta trata di mustra nos folklore pero cu ta usando modelonan di trahe incorecto, ta di lamenta pero alabez por ser coregi. Algun di e fayonan di mas grandi cu nos ta mira awendia ta, usamento di trahenan cu ta mas parecido na e trahenan di folklore di Venezuela cu esunnan di Aruba mes. Ta riparabel tambe cu tin gruponan di baile di folklore na Aruba, cu ta usa p.e. e tela di satin pa cose nan trahenan di baile di folklore cual no ta cuadra total cu nos historia. Otro fayo ta, p.e. dorna un supuesto trahe folklorico di Aruba cu payet.

IMPORTANCIA DI TA AUTENTICO CU FOLKLORE DI ARUBA:

Ta di elogia tur iniciativa pa promove nos cultura y herencia cultural, pero ta igualmente, of mas importante ainda, pa haci esaki corectamente tambe. Realiza cu cada presentacion di nos "folklore" di Aruba (sea show, baile of otro forma) ta un material educativo of propaganda pa nos isla. E factor aki ta hunga un rol den formacion di identidad di Aruba su poblacion y especialmente ta conta pa hoben of bishitantenan di afo cu ta cera conoci cu nos cultura. Na momento cu esakinan topa cu informacion contradictorio of falso, e ta plama un mensahe incorecto di nos isla y su hendenan. Como tal e aspecto autentico di nos folklore, basa riba investigacion y documentacion corecto di nos historia y tradicion, ta di suma importancia.

Autenticidad ta loke ta sigura un pueblo su identidad y e aspectonan unico cual ta lague sobresali entre tur otro. Ta di spera cu e proceso di fortifica nos identidad haya un instancia oficial cu lo tin e.o. e tarea di haci investigacion riba nos herencia cultural y specialmente riba nos trahenan tipico pa Aruba y publica esakinan regularmente pa asina sigui concientiza nos poblacion, particularmente hoben y bishitantenan cu ta awor ta cera conoci cu nos folklore. Cada un di nos tin un responsabilidad den esaki. Corda cu nos tur hunto mester yega na roconoce y mira nos pasado y nos cultura den nos trahenan tipico di awendia.

Texto pa potret:

Riba e potretnan adhunto por mira varios potret di antes (cortesia di Archivo Nacional di Aruba) cu ta mustra e forma di bistimento di antaño. Algun punto cu ta resalta ta: tela di catuna, mayoria di color blanco of cu modelo strepia of di "bloki bloki", sea cu manga largo of tres kwart. Mayoria di bisti di antes tabata cera cu boor rondo halto cu kraag rond di e boor. Algun di e influencianan cu a forma e caracteristicanan di bistimento ta e.o. influencia religioso, situacion economico dificil di poblacion, dureza, dignidad y creatividad di poblacion.





ta usa pa cose e trahe, como pa e material cu ta usa riba dje, mescos ta conta pa e artefactonan cu ta combina cu e trahe. Aruba, mescos cu tur otro pais, tin un pasado di su mes cu ta haci'e diferente for di tur otro. Pais Aruba tin un historia di conta, anto nos como habitante orguyoso mester ta honesto riba loke nos ta conta y usa, di nos herencia cultural. Aruba su pasado, nos pasado, ta uno bistinan hancho manera p.e. Venezuela tabata usa (den su trahenan tipico).

E dureza y creatividad di e forma di biba na Aruba di antes, ta refleha su mes tambe den otro acesorio y artefactonan cu tabata ser usa. Por ehempel, e zapatonan cu tabata ser produci na Aruba ta e zapato estilo sandalia, e asina yama "cutisa", cual tabata ser traha di e.o. cuero y después di rubber di taira di



Riba inciativa di personal di Hospital Dr. Horacio Oduber:

Recaudacion di fondo “Ban Yuda Juancito” ta continua

STA. CRUZ--Manera ta conoci, empleadonan di Hospital Dr. Horacio Oduber, conmovi pa e suceso tragico di diahuebs 20 di Juni, den cual señora Sonia Ridderstaat (q.e.p.d.) a keda seriamente herida y finalmente a perde su bida, cu permiso di directiva y gerencia a lanta un comision interno cu e meta pa canaliza tur esfuerzo pa yuda e unico yiu di Sonia, Juancito Ridderstaat.

Den cuadro di esaki a cuminza cu un colecta bao di trahadornan di hospital y tambe a habri un cuenta special na Caribbean Mercantile Bank, numera 248971-06 bao di e nomber “Ban Yuda Juancito”.

Comision “Ban Yuda Juancito” ta masha agradecidonaprimeramente directiva di SZA, pero tambe na gerencia, staf y personal completo di hospital pa e manera generoso cu nan a participa na e colecta. Tambe e comision kier yama danki na e diferente gruponan di oracion, schoolnan y otro organizacionnan cu a haci un donacion na beneficio di Juancito.

Riba peticion di varios empleado, pero tambe persona y instancianan particular cu tambe kier yuda, a dicidi pa prolonga e colecta cu un siman mas. Tambe e comision kier a haci un apelacion riba tur persona of instancia cu kier haci un donacion, pa haci esaki riba e cuenta special “Ban Yuda Juancito” na CMB, number di cuenta 248971-06. E cuenta aki ta y lo keda bao di maneho di comision “Ban Yuda Juancito” te na momento cu Juancito alcanza e edad cu legalmente ta consider’e como adulto.

Tur loke recauda ta bay den un fondo special na beneficio personal di Juancito Ridderstaat. For di e fondo aki lo cubri su gastonan inmediato, pero tambe tur su gastonan relaciona cu school, estudio y su desaroyo social-educativo, tanto awor como den futuro.

Ban yuda
Juancito

Awor ta nos beurt pa YUDA!

Deposita bo donacion riba cuenta CMB #: 248971-06 "Ban Yuda Juancito"





Comision "Ban Yuda Juancito"

Según Parlamentario drs. Andy Lee

Fraccion di MEP ainda por busca espacio politico durante reces pa laga Gobierno carga su responsabilidad financiero

STA. CRUZ--Desde 2002 gastonan di Gobierno na Aruba a bini ta creciendo demasiado lihe. Ora midi e crecimento aki na nos Producto Bruto Interno, ta bira bisto cu gastonan di Gobierno ta crece mas liher di locual nos economia por carga. Gastonan di Gobierno ta creciendo mas liher cu crecimento economico di nos. Pa 2006 cos ta pinta den mesun dirección. Y esaki ta un situación cu no ta sostenibel. Cu un actitud semehante, Gobierno ta crece a costo di nos economia, treciendo risiconan innecesario pa nos desaroyo economico.



Gastonan di e aparato gubernamental ta creciendo masha liher, y ta poniendo cada bez mas presion ariba nos economia. E crecimento aki ta costando comunidad pa aña mas hopi, y ta afectando e costo di bida den un forma directo. Considerando e trend di subida general di prijs na Aruba a consecuencia di aumento den prijs di petroleo ariba mercado internacional, e maneho di Gabinete Oduber IV pa sigui aumenta costo di gobernacion ta uno no responsabel. Esaki awor ta imponiendo gastonan extra ariba tur consumidor y ariba empresanan, kendenan ta pagando mediante e aumento di tarifa di importacion.

Preguntanan fundamental den e discusion di crecimento di gastonan di Gobierno ta: Con necesario e aumento di gastonan di Gobierno ta pa 2006 y pa añanan siguiente? Na ki tipo di actividad nobo lo mester gasta e placa extra aki na 2006? Con e gastonan extra aki lo beneficia comunidad en general? Teniendo na cuenta e aumentonan pisa caba den costo di bida, ta con Gobierno ta hustifica e e medidanan ariba comunidad den temponan asina dificil? Lo no por warda cu e gastonan extra te na 2007, pa duna comercio y trahadornan espacio pa wanta cabez ariba awa? Kico gobierno ta haci pa alivia e peso grandi di aumento di costo di bida aki na Aruba?

Nos pais ta den un situación economico masha preocupante. Gastonan di gobernación ta sigui subi, mientras turismo tin lunanan caba ta bahando. Inflación na Aruba ta acelerando, hibando cu ne e costo di bida. Den e situacion cu nos Pais ta aden awor, partido AVP ta contra di pasa e gastonan extra di gobernación pa consumidor y pa comerciantenan. No ta mira e urgencia directo den pasa e gastonan extra den presupuesto 2006 pa comunidad.

A bira tempo pa gobierno asumi responsabilidad y cuminza eherce control ariba su gastonan y crea espacio pa stimula crecimento economico. Esaki sigur ta posibel, si tene na cuenta cu ya a pasa 6 luna di e aña coriente, y awor numa ta fiha e presupuesto 2006. Durante e prome mitar aña di 2006 cu no tabata tin un presupuesto aproba, Gobierno por a gasta no mas cu mitar di locual el a gasta e aña anterior. Pues, e sobra di placa disponibel pa 2006, incluyendo gastonan extra na valor di Afl. 27,2 miyon, lo por bay gasta den e proximo 6 lunanan.

Gobierno ta den e posicion pa escoge pa un maneho responsabel nobo si ta desea esaki y si e ta haya esaki necesario. Parlamento tambe por dicidi cu un maneho financiero mas responsabel ta e caminda mas apropia pa Gobierno cana. Controlando su gastonan, Gobierno lo spaar e comerciante mas aumento den costo di operacion y lo spaar e consumidor mas aumento den costo di bida. Tin suficiente espacio den presupuesto 2006 pa Gobierno mes carga su responsabilidad financiero. Sinembargo, fraccion di MEP ainda ta carece di suficiente espacio politico pa carga e responsabilidad aki. Ta di spera cu durante reces di Parlamento, miembronan di fraccion di MEP lo recapacita y busca e espacio politico pa laga Gobierno mes carga cu su responsabilidad financiero. Ainda tin espacio pa realiza esaki durante tratamento di Presupuesto di e otro seis Ministerionan despues di reces.

Ayudo financiero extra na e famianan cu ta hayando bijstand y cu tin yiu cu ta bay school

STA. CRUZ – Gobierno di Aruba pa e aña escolar 2006/2007 atrobe lo duna un ayudo financiero extra na e mayornan cu te cu 31 di Augustus 2006 tin derecho riba bijstand y cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di crianza cu ta bayendo school. Esaki pa yuda cubri gasto manera paña, zapato, articulonan pa school etc. E areglo aki ta conta tanto pa alumnonan di School Preparatorio (“Kleuterschool”) como alumnonan cu ta bishita school regular durante dia (volledig dagonderwijs). Condicion ta cu e yiu(nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand. Famianan cu ta hayando bijstand lo ricibi pa cada yiu cu ta bay school Afl. 120,- extra te na un maximo di Afl. 500,- pa famia. E ayudo extra aki, cu ta di un solo biaha, lo wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand na luna di September 2006. Mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa mester busca un declaracion di e school na unda e yiu(nan) ta inscribi. Riba e formulario ey, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor tambe tin cu yena corectamente y firma. Den curso di e dianan cu ta bin lo reparti e formularionan menciona bao di e schoolnan concerni. E formulario special aki mester ta den poder di Departamento di Asunto Social mas tarda dia 25 di Augustus 2006. Dicho formulario por wordo entrega unicamente na nos oficina na Oranjestad (Lagoenweg 11) y San Nicolas (Peter Stuyvestantstraat z/n). Pa mas informacion yama libremente na 5821100 y pidi pa seccion di Bijstand.

VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!

2006 Sparkling Tour
The New Youth Star
www.sparklingtour.com

VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!
Manda un SMS cu su number pa 1313


Jean Richardo, Rousseau & Ivan 105


Bernadith 115


Luigi 125


Sheryl 135


Deborah 145


Vinyl 155


Lily 165


Jaderick 175


Stephanie 185


Youth Boyz 195


Chikí 205


Maria 215

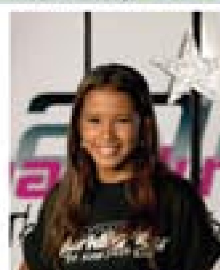

Kimberly 225


Gerar 235


Vincent 245


Naomie 255


Justy 265


Darien 275

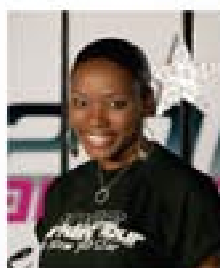

Gabriela 285


Lionel 295


Emeline 305

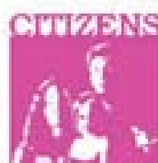

Trigger the Soldier 315


Gerson 325


Rachel 335


Solankia 345

















Final di Copa Mundial 2006 Alemania

Na tur cos tin un final. Lamentablemente na e Copa Mundial tambe!
Awe nos tin pa boso e premionan pa e hungadornan cu a destaca den mundial 2006.

Buffon beste WK-doelman



BERLIJN - Een vakjury van de wereldvoetbalbond FIFA heeft de Italiaan Gianluigi Buffon tot beste keeper van het WK in Duitsland uitgeroepen. De doelman van Juventus werd bij het mondiale toernooi slechts twee keer gepasseerd.

Buffon bleef bij het WK 459 minuten ongeslagen, na het eigen doelpunt van verdediger Cristian Zaccardo in de tweede groepswedstrijd tegen Verenigde Staten (1-1). De Franse vedette Zinedine Zidane, later uit het veld gestuurd, maakte zondag in de zevende minuut van de WK-finale, gewonnen door Italië via strafschoppen, een einde aan die lange reeks zonder tegendoelpunten.

Het WK-record voor keepers is nog steeds in handen van de Italiaan Walter Zenga. De oud-doelman bleef tijdens het WK van 1990 in eigen land 517 minuten ongeslagen.

Vierde official verantwoordelijk voor rode kaart Zidane



BERLIJN - De vierde official is er verantwoordelijk voor geweest dat Zinedine Zidane zondag in de WK-finale met rood van het veld werd gestuurd. De wereldvoetbalbond FIFA heeft dat maandag bekendgemaakt.

Buiten het zicht van de scheidsrechter gaf de Franse international in zijn laatste wedstrijd de Italiaan Marco Materazzi een kopstoot. De Italiaanse doelman Buffon rende na het incident direct naar de assistent om hem op de actie van Zidane te wijzen.

Daarop volgde overleg met de scheidsrechter. Arbiter Elizondo baseerde zich echter vooral op de verklaring van de vierde official Luis Medina Cantalejo. Hij zag hoe Zidane de kopstoot uitdeelde en lichtte de scheidsrechter via het interne communicatiesysteem in. Elizondo besloot de Franse sterspeler daarop alsnog een rode kaart te geven. De FIFA ontkende krachtig dat de vierde official het wangedrag van Zidane eerst op televisiebeelden had gezien en daarna pas tot actie was overgegaan. De Franse bondscoach Raymond Domenech suggereerde na afloop dat de arbitrage wel degelijk gebruik had gemaakt van video-opnames. „Dan is dit de eerste keer dat televisiebeelden als bewijs zijn gebruikt tijdens een wedstrijd", sprak hij verontwaardigd. Een woordvoerder van de FIFA wees het vermoeden van Domenech van de hand. „De vierde official heeft het incident zelf waargenomen", benadrukte hij.

Gouden Schoen voor Duitser Klose

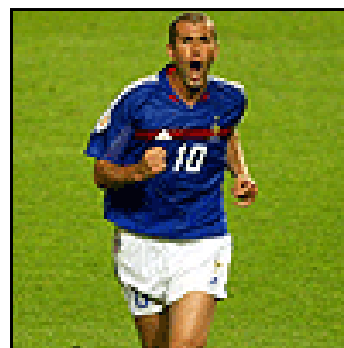
BERLIJN - De Gouden Schoen voor de topscorer van het WK in Duitsland is voor de Duitser Miroslav Klose, die vijf keer doel trof. Zijn landgenoot Lukas Podolski werd eerder al uitgeroepen tot grootste talent van het WK



Zidane verovert wel de Gouden Bal

Zidane ontving 2012 punten, aanzienlijk meer dan de Italiaanse wereldkampioenen Fabio Cannavaro (1977) en Andrea Pirlo (715). Ook Buffon, Zambrotta (Ita), Ballack, Klose (Dui), Henry, Vieira (Fra) en Maniche (Por) stonden op de kandidatenlijst die door de technische commissie van de FIFA was samengesteld.

Met Zidane als winnaar blijft de Gouden Bal bij het WK een omstreden prijs. De Franse sterspeler kreeg zondag in de



verloren finale tegen Italië de rode kaart na een doldrieste kopstoot tegen de borst van verdediger Marco Materazzi. De onderscheiding voor meest waardevolle speler van het WK komt daardoor wrang en misplaatst over.

Eerdere winnaars Gouden Bal:

* Oliver Kahn (Duitsland, 2002)
* Ronaldo (Brazilië, 1998)
* Romario (Brazilië, 1994)
* Salvatore Schillaci (Italië, 1990)* Diego Maradona (Argentinië, 1986)
* Paulo Rossi (Italië, 1982)

Materazzi beledigde zus van Zidane

RIO DE JANEIRO - Braziliaanse liplezers denken te weten wat Marco Materazzi zondag in Berlijn tegen Zinedine Zidane heeft gezegd in de WK-finale. Na uitgebreide bestudering van de beelden kwamen deze specialisten tot de conclusie dat de Italiaanse verdediger de zus van Zidane voor hoer had uitgemaakt.

De liplezers verkondigden dit in het televisieprogramma 'Fantastico' op de Braziliaanse zender 'Globo'. Zidane deelde Materazzi, naar aanleiding van zijn beledigende woorden, een rake kopstoot uit. Met de rode kaart kwam een triest einde aan een grote carrière. Italië won uiteindelijk na strafschoppen.

Volgens de antiracistische groep SOS riep Zizous Italiaanse plaaggeest echter iets heel anders. „Materazzi maakte Zidane uit voor 'vuile terrorist'. Verschillende goed ingelichte bronnen bij de wereldvoetbalbond hebben ons dat verteld", aldus een woordvoerder van SOS maandag.

De ouders van Zidane zijn van Algerijnse komaf. Materazzi zelf ontkende maandag dat hij Zidane voor terrorist had uitgemaakt. „Het is absoluut niet waar. Ik ben onschuldig. Ik weet niet eens wat het woord 'terrorist' betekent. De hele wereld heeft op televisie kunnen zien wat er is gebeurd."



DEPORTE

Local

Royal Power Botica Noord ta titula Campeon di Copa Noord 2006 a la cache cu un knockout fulminante contra di Calabas 14-4!!!

STA. CRUZ--Den fin di siman tras di lomba e grandioso torneo Copa Noord organiza pa Tanki Leendert Giants a termina cu un tremendo ambiente riba veld di Kudawecha. Un torneo bastante largo di aproximadamente 7 siman a yega na su final ora cu e poderoso equipo di Royal Power a usa su experiencia internacional riba e 'benjaminnan' di Calabas kendenan tabata yena cu ilusion pa titula campeon y ta pasa manera un monster truck riba Calabas propinando un knockout fulminante di 14-4. Royal Power a bini por la goma.Diasabra atardi Royal Power ta gana Tanki Leendert Giants cu score di 8-6 y ta bay kruisfinale diadomingo merdia contra Bad Boys y ta vapulia e muchanan di altovista cu score di 21-7 y ta bay sinta warda pa hunga final.

E muchanan di Calabas cu henter e torneo tabata agresivo ta elimina Tanki Leendert Giants y mester bin topa cu "Master of Disaster" Royal Power den un final cu un veld di Kudawecha lata lata di hende. Manager di Royal Power sr. Endy Croes a laga sa prome cu e wega final cu muchanan chikito mester respeta nan tata y ora mucha haci mala mucha, tata tin di strafnan y esaki nos ta bay haci cu Calabas. Dicho hecho y Royal Power ta sali cu e winning attitude. E prome inning Calabas ta pica dilanti 2-0 pero mesora Royal Power ta reacciona y ta bay ariba 5-2.Calabas ta bolbe yega cerca 5-4 pero Royal Power ta haci e wega 7-4 y den bom di 4 inning ta rally pa 7 careda mas pa un total di 14. Calabas ta habri 5 inning pa trata na bons bek pero Royal Power ta finaliza e wega cu un tremendo double play di segunda pa shortstop Angelo Arnold y pa primera pa seya nan victoria. Remarcabel ta cu ta solamente den 4 oportunidad Royal Power a bati pues 4 inning. Alvaro Barrios ta resulta pitcher ganador mientras cu Pilin Krosendijk ta sali MVP y Joslin Falcon champion pitcher di e torneo. Estefano Croes ta bay 2-2, Pierre Richardson, Poy Flanegin y Marcelito Pablo ta bay di 3-2, Angelo Arnold 4-2. Pabien na e sub-campeonnan Calabas tambe na di tercer puesto Tanki Leendert Giants y di cuarto puesto pa prome biaha Bad Boys.































SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

ESTRELLA LIGA MENOR LIFIDA CAMPEON

STA. CRUZ—Ayera nochi nos hobennan di Estrella Liga Menor Lifida a vence RCA cu e score di 2-1. Un partido cu hopi emocion y cu hopi hugada bunita. E most valuable player a sali e hoben: Pancho Croes, yiu di Tommy y Frida Croes. E dos hobennan cu a score tabata Ulises Nuñez y Mayron Guitierrez.
Di aprti di Solo di Pueblo: Estrella, Masha Pabien!







Clausura Copa Noord 2006 Softball Bush League

STA. CRUZ – Diadomingo tabata tin e ultimo partidonan di softball bush league ariba tereno di Kudawecha. E torneo cu a dura ocho siman e biaha aki a wordo organisa pa tanki Leendert Giants, campeon 2006. Un ambiente total na e ceremonia di clausura cu a wordo anima pa e dos bandanan Zeta Band y Night Train y tambe e fanaticada tabata apoya su equipo favorito.

E partidonan ariba nan mes tabata hopi emocionante ya cu ya trata aki di un pa tera y un pa lama. Prome cu e partidonan final a enfrenta otro e damanan malo, Bad Girls y Tanki Leendert Girls na unda e score a keda empata pa 7 careda pa banda. Pa motibo di tempo a dicidi di tira lot y aki nan suerte a cay na banad di Bad Girls pa bira e ganador. Despues a cuminsa cu e partidonan eliminatorio for di cual Calabas a gana di Tanki Leendert Giants 15-8. Bad boys a perde di Royal Power pa despues enfrenta Tanki Leendert Giants. Akinan si Bad Boys a perde di Tanki Leendert Giants cu score di 7-2 pa keda na di cuatro lugar y Tanki Leendert Giants na di tres lugar. E partido di final a bay entre Royal Power y Calabas Blue Jays. Royal Power a gana Calabas Blue Jays pa asina titula campeon di e torneo Copa noord 2006. Na di dos lugar a keda Calabas Blue Jays. Tambe tabata tin trofeonan pa champion pitcher Joslyn Falcon; Champion Batter Modesto de la Cruz; Champion HR Carlos Ruiz, MVP sr. Krozendijk y diferente otro premionan.

Les di boxeo solamente pa muher

Despues di basta tempo cu un kibrante di salud, dokter a conseha mi pa mi bay gym y cuminsa cu training. Y alavez mi kier duna les di boxeo na tur dama cu ta desea di siña e deporte di boxeo actualmente A.I.B.A. ta pidi pa introduci mas tanto hende muher den e deporte di boxeo y cu tin un posibilidad na 2008 na capital di Chine Beijing ta bay tin eventonan deportivo y claro cu boxeo pa hende muher tambe ta aden.

Nos boxeadornan tambe por bay y pakiko no? Pero mester train cu hopi seriedad y A.B.A. mester trata di pone programa cada luna, ta hopi importante, y e pupilonan lo train cu mas boluntad pa combati cu otro. Na Oranjestad tin e gymzaal di Materdei School pero mi por haye di 5pm pa 6pm. Dialuna, diaranzon y diabierna.
Pa mas informacion jama cell: 9630285 Efigenio Croes mihor conoci pa su pupilonan como Bieuw.

Bucuti Yacht Club Aruba Bottom Fishing Tournament Recordatorio

STA. CRUZ – Bucuti Yacht Club kier a recorda na tur su participantenan y pueblo di Aruba cu diasabra dia 15 di juli 2006 lo tin e piscamento den lagoen. Inscripcion lo ta na Bar di Bucuti Yacht Club.
Piscamento ta cuminsa 5:00pm y ta termina 9:00pm. Pisca cu ta conta ta CARAÑITO.
Entrega di premio lo ta 9:30pm pa 10:00pm. Bar y cushina lo ta na ordo.
Y alavez recorda tur piscador cu por laga e boto e anochi aki mara na pier di Club.

Gerencia di El Gaucho Restaurant ta honra e empleadonan den e di dos cuartal di aña 2006

STA. CRUZ--Den un ambiente festivo den Garufa Ultra Lounge, gerencia di El Gaucho Restaurant a honra varios di su empleadonan cu a resalta pa e di dos cuartal di aña 2006. Sra. Riri Botta a expresa su agradecimento na cada un di e empleadonan mustrando e hecho cu di berdad un empleado motiva ta duna e resultadonan fantastico pa su patron di trabao. Den caso di El Gaucho Restaurant e empleado ta di sumo importancia, razon pa cual ta rindi e respet y aprecio pa cada un di nan. Pa loke ta trata e proceso El Gaucho Restaurant ta delega 4 di su supervisornan e tarea pa por scoge e mihor trahadornan den e diferente seccionan di e restaurant. Pa loke ta trata e seccion di cushina sra. Eridania Garcia como supervisor a honra sra. Francisca Espinal encarga cu e aspecto di limpieza como empleado di e segundo cuartal pa aña 2006. Segun Sra. Eridania, Francisca ta e prome pa yega e reatutant y semper a yega na ora y nunca a falta un dia di trabao. Pa loke ta e seccion di cushina pero den parti di anochi supervisora Natasha Barios a honra sr. Luis Galan como empleado di e segundo cuartal di aña 2006. Seccion di e restaurant mes sra. Maggy Wilson como supervisora a honra Nancy Bazan como empleada di e di dos cuartal. Nancy porcierto ta un di empleadanan di El Gaucho cu constantemente ta on time, amable y sigur cu un respet pa tur su coleganan y bon representa y algo cu sigur a resalta di Nancy ta cu el'a improve su mes positivamente den su benta. Pa loke ta trata e seccion di sr. Jose Luis Ramirez como supervisor, Mariela Braafhart ta bira e empleada cu mas a resalta. Mas cu claro sr. Jose Luis tabata tin palabranan di elogio so pa Mariela

Cada empleadonan honra mas cu claro a ricibi nan respectivo checknan di compania, certificado y mas cu claro regalonan di un prestigioso joyeria aki na Aruba. Pabien na cada un di e empleadonan di parti di Solo Di Pueblo.

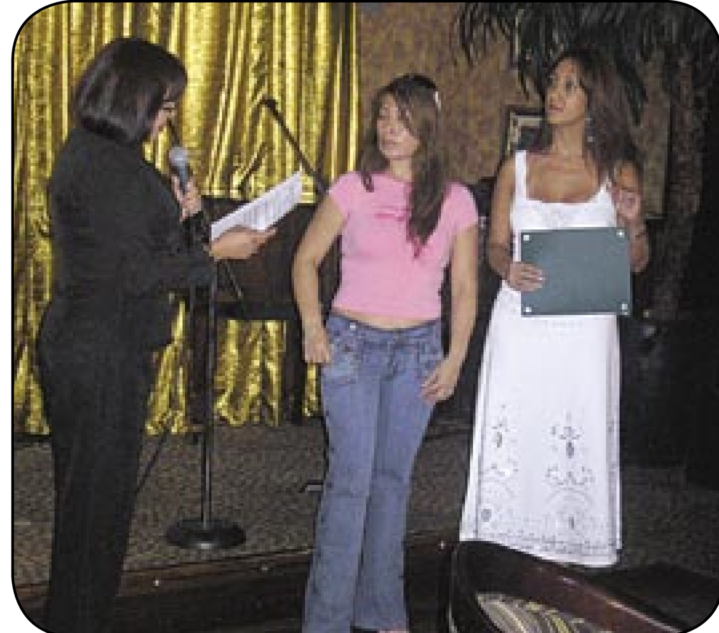


















The Boss Racing Team relaciona cu desaroyo riba Palo Marga International Raceway Park.

STA. CRUZ--The Boss Racing Team sigur ta super satisfecho cu e reaccion di tur esnan cu ta participa den e deporte di drag race aki na Aruba. Mirando e resultadonan di e ultimo caredanan por bisa cu Aruba ta full cla pa reta y enfrenta cualkier equiponan internacional den e mundo di dragrace. Ainda The Boss Racing Team kier recorda un y tur cu pista ta keda na disposicion pa tur esnan cu kier organiza un of otro evento of tambe si kier roadtest den un forma mas optimal na momento cu ricibi of caba di traha un auto aki na Aruba mes. Loke a hala atencion di directiva di The Boss Racing Team ta e hecho cu teamnan nobo of esnan cu ya tabata den drag a cuminza yega pista, pa cual motibo tambe cu nos a hinca un masterplan pa amplia e pitt-area den su totalidad. The Boss Racing Team a haya esaki sumamente necesario ya cu e ta duna espacio pa cada team traha mas comfortabel pa asina keda den caredanan cu mester tuma lugar. Den un periodo di un siman personal responsabel pa mantencion di Palo Marga International Raceway Park a redobla e area caminda e pitt-area existente ta. Esaki ta pone cu mas di un kilometer cuadra a keda prepara den un forma unico pa asina sigui cu e proceso di midimento pa despues si mester basha concreet pa esnan cu ta interesa. E trabaonan ta sigui ya cu prome cu pensa One Cool Summer ta na caminda. Mas cu claro pa e teamnan cu tin interes pa haya un parti di e pitt area full prepara na tamaño di 6 meter pa 7 meter 50 por tuma contacto cu sr. Juan Werleman (President di The Boss Racing Team) na 562-8747 of cu sr. Juancho Werleman (Marketing The Boss Racing Team) na 562-8818. Porcierto esnan interesa hasta tin e opcion pa scoge nan lugar basa riba disponibilidad di Fisrt Come First Serve.









Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama, suegra, wela, bisawela, tatarawela y tanta stima:

Sra. Vda. Candida Tromp-Gomez

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un daki especial ta bay pa dokternan: Dr. Cayama, Dr. Anaya, staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital. Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa, cual nan lo tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.

- diarazon 12 di Juli 2006
- diabierna 14 di Juli 2006
-diasabra 15 di Juli 2006 tur pa 7'or di anochi, despues di misa diarazon lo tin un rosario na cas Madiki 48.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, suegronan, nietonan, bisanietonan, tataranietonan, sobrinonan y demas famia.

"Señor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca mi refugio. "
Ps. 7:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Edouard Porry

mihor conoci como: "Eddy"

Na nomber di su:

mama: Julia "Juju" de Veer

señora: Marloes van Kouwen

yiunan: Paul Porry
Shawn Porry

ruman: Alix y Anthony Beaujon

omo: Gerard "Shon" de Veer

sobrinonan: Tony y Lis Beaujon
Noëlle y Tony Junior
Monique y James Toledano

prima y primonan: Eduardo de Veer y famia
Diana Caldera y famia
Gerardo de Veer y famia
Albert de Veer y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di Juli 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana **Protestant den Caya Ernesto Petronia**.
E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di di mainta den **Misa San Francisco na Playa**.

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Pone bo propio reglanan den asuntonan di amor y ta keda na bo banda esun cu sa di aprecia bo. Bo papel di ta semper victima y e sacrificado a caba. 33,01,09.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Viaha awor den mundo cu menos angustia y preocupacion. Hari hopi, celebra cu bo ta bibo y cu Dios nunca a faltabo. 18,23,14.

Aries: 21Maart.-19April.

Reconocimentonan, mayor ganashi y sorpresanan economico ta yega. Bo ta logra mas cu menos trabao, esfuerzo y dificultadnan. 09,20,35.

Tauro: 20April.-20Mei.

Siña recapitula momentonan importante pa bo por conoce y orienta miho bo bida. Si bo ta uni, papia cu e curazon. 16,01,50.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Acepta cu tur cos tristo cu bo a biba, tabata un school maraviyoso pa loke awor ta bay presenta den bo bida. Tur loke bo realiza cu bo curazon ta bira felicidad y alegria. 12,37,44.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Libra bo mes di sentimentonan di culpa. Elimina e autocritica of ta lanta realidadnan nobo. No demanda loke bo no ta ofrece. 05,10,07.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Laga cu e poder superior guia bo bida amoroso. Spera riba un amor di un ser humano di carni y weso. Bisa e berdadnan cu por zona cruel. 29,32,15.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

E exagerada bida social por hibabo na gasta bo energia, ya cu bo kier haci mas di loke bo por of mester. Salada di fruta y vegetal ta un mester den bo dieta. 14,03,21.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo filosofia di bida ta cambia. Nunca antes bo tabata mas sabi y miho orienta cu awor. Tur cambio di residencia lo ta pa un miho suerte. 35,06,02.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Reduci velocidad di bo pensamentonan meditando mas. Duna descanso na bo mente. Tin un pasenshi infinito reconociendo cu tur cos ta perfecto.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Despedi cu gratitud tur loke ya bo no mester den bo bida. Tene presente cu lo unico permanente ta e cambio mes. 22,31,18.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

No laga bo mes wordo deslumbra mas pa apariencia y busca mas den bo interior di bo persona cu ta interesabo. 25,03,06.

Salmon, petit pois y batata cu viniagreta di mosterd

Ingrediente:
Pa e viniagretta di mosterd
2 Cuchara di Dijon mustard
1 cuchara di juice fresco di lamunchi
2 Cuchara di binager di biña blanco
2 Cuchara di azeta di olijfi extra virgin
2 Cuchara di bouillon di berdura of galiña
2 Cuchara shallot corta chikito (un tipo di siboyo chikito)
2 Cuchara di chives
Salo na gusto
Pepper



Pa e Petit pois y batata:
¾ liber di petit pios
¾ liber di batata parti na cuater

Pa e Salmon na grill:
4 Filet di salmon, entre 4 y 6 liber cada uno
2 Cup di berdura manera Watercress of arugula

Preparacion:

Pa e viniagreta di mosterd:
1. Den un comchi chikito, mescla hunto e mosterd, juice di lamunchi y binager. 2. Suavemente mescla e azeta di olijfi y e bouillon di berdura. Agrega e shallot y chives. Sasona cu salo y pepper.

Pa e petit pois y e batata:
1. Pone e batata y e petit pois den un steamer grandi. Pone e steamer riba awa y pone herbe, cubrinan, te ora cu e batata ta moli, pa mas of menos 8 minuut. 2. Mientras cu e berduranan ta cayente ainda, agrega un paar di cuchara di e viniagreta. Pone esaki un banda na temperatura ambiente, mientras cu bo ta cushina e salmon, of pone den Frigidaire pa warde.

Pa e salmon:
1. Brush e filletnan cu algo di e viniagreta y sasona esakinan generosamente cu salo y pepper. 2. Spray e rekinan cu Pam y keinta e grill. 3. Pone e salmon riba e grill y cushina esakinan pa 3 pa 4 minuut na cada banda. Filletnan diki tin cu wordo caba den un forno di 350o F pa mas of menos 5 minuut. 4. Pa sirbi, dividi e petit pois, batata (esaki lo mester wordo sirbi na temperatura ambiente) y e berduranan entre 4 tayo. Pone e filletnan gegrill di salmon riba cada tayo, hunto cu e vetegalnan. Sprinkle un tiki di e resto di viniagreta riba cada tayo.

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	5784	4986	7402	9821	8513
2	7140	4483	2974	SUPER 4	SIGNO
3	1990	5710	9856	4820	Virgo

LOTTO DI DIA	02	03	06	12	21

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO			



Bishita di secretario di estado di Hulanda na Museo Arqueologico Aruba

STA. CRUZ-- Diamars dia 27 di Juni ultimo, secretario di estado di Hulanda, sr. Atzo Nicolai, a honra Museo Arqueologico Aruba (AMA) y Instituto di Cultura cu un bishita. El'a ser ricibi door directie di Instituto di Cultura y Museo Arqueologico, sra. Arminda Franken-Ruiz y sr. Angelo Tromp. Sr. Nicolai a haya un splicacion amplio di e trabao di Museo Arqueologico y di e proyecto Museo Nacional. Entre otro Hiram Angela a amplia tocante e reïnventarizacion di e coleccion arqueologico cu actualmente e Departamento Cientifico ta enfoca mas riba dje. Tambe sra. Marguerita Wever a duna un impresion di actividadnan publico pa cual e Departamento Educativo ta responsabel. Siguientemente sr. Nicolai a haya un rondleiding na e edificionan historico den Schelpstraat unda sra. Yvonne Webb-Kock di Monumentenbureau a duna un splicacion pa asina sr. Nicolai por a visualiza e futuro museo. Tur esnan envolvi den e bishita a keda hopi contento cu e interes y entusiasmo cu e secretario di estado y su delegacion a mustra den trabao y proyectonan cultural.













Heineken a haci un cos den fin di siman.

STA. CRUZ-- Den fin di siman Aruba por a disfruta di dos dia di concierto cu a tuma lugar aki na Aruba. Diabierna tabata un gozo di salsa caminda Tito Nieves a pone tur hende los pia un poco. Pero diasabra Carami a bolter e stadion Malboro Ballpark ya cu e musica 'zouk' a pone tur hende drenta den un ambiente estilo carnaval. Riba e portet por mira e ambiente cu tabata tin riba e dos dianan aki.





























Den fin di siman Lu Helder a celebra den grandi su 39 bela

STA. CRUZ-- Den fin di siman Lourdes Helder a celebra en grandi su cumpleaños tanto na Heineken Festival como tambe na su cas caminda amigonan a bin duna Lu pabien. Riba e portret por mira Lu den concierto di Heineken y tambe na su cas. Pabien ta bin di parti su casa, yiu y henter famia y amigonan di Lourdes Helder.



















CLASIFICADO

SOLO DI PUEBLO TIP LINE
593-7390

Ta Bende

Un computer completo cu 2 speaker y scanner tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita:
5623265
Nos ta bende pabo.

Ta bende

Isuzu Pick-up Diesel 2003
D-Cabin 2.5 D/ L.S.
Mc. Rheem, A/C, Tinted Glass
Tel: 567-3855

Webb Plumbing Service

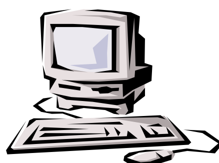
Webb Plumbing Service
Pa tur trabao di plumbing, dak, verf, etc.
Pa informacion yama:
9639456

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tin Mester

Panaderia Espiga de Oro
Necesita
Panadero y pastelero
Direccion Ponton 86
Local 1
Tel: 5883272

Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama:
5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Ta bende

Toyota Yaris
2000, auto/airco Afl. 10.000,-
2003, auto/airco Afl. 15.000,-

Tel: 741-7712

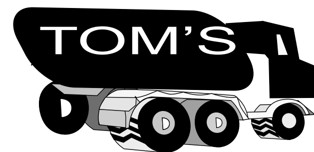
Ta Bende

Chevrolet Blazer 1991
Airco/ATM Bon Condicion
Afls. 4500.
Pa informacion yama:
9638182

Ta Busca

Un apartamento den vicindario di Sta. Cruz
Cuminzando dia 7 di July 2006
Te cu Afl. 750.00 pa luna cu tur cos inclui
1 kamber/ sala
Tel: 568-1084

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Un BMW 540i 1993
Fuel Injection / automatic Sport
Airco / Alarma / CD Player Rims
Low profile tires sunroof
Prijs: Afl. 14.000,-
Pa mas informacion
Yama: 563-2586

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin
Polo
T-Shirts
Caps
Hats

Anly Printing N.V.

Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloman di nos bandera di aruba

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Pa remedi di tera

Yama Tel: 7418357 – 7405428
Pa circulacion
Pa prostaat
Pa barica cera
Pa Asma
Pa baha presion
Pa diabetico
Pa frieu vaginal
Pa ambei
Pa colesterol

Ta Fura

Mito Upholstery
Tel: 5857843 – 5635854
Cashero – Sta. Cruz
Ta fura bo auto, Pick Up, Truck etc
Set di Sala y Comedor
Un trabow Garantisa
Check pa un cita awe mes.

Ta Ofrecebo

Ochum New Age Center
Tanki Leendert 249
Tel: 5874430 / Fax: 5874435
* Massage spiritual pa controla stress
* Limpiesa cu Quarzos pa endurece aura (magnetisacion personal)
* Tratamento spiritual y eterico pa abundancia en general
* Tratamento cu Quarzos pa proteccion en general
Por favor, yama pa haci un cita.

Joally Beauty

A muda di edificio di Santa Cruz 2000 pa Dakota na di Bubbles Beauty Parlor & Spa
Nos ta habri di 9:00 am – Afspraak ta na bo deseo
Algo extra tambe ta posibel
Por yama na tel: 5833266

Ta Bende

Un Chevrolet Pick Up 2003 S10
Standard cu airco
Pa mas informacion por jama
Tel: 585-7474
Cell: 562-4104

Ofrece Servi

Ta haci trabao di coriente,metsla, plumbing, verf, welder, drecha dak y haci cura limpi.
100% Arubiano cu prijs Arubiano.
Yama na 563-4391

Ta Bende

Un portable DVD player nobo Afl. 325,-
Un stoof 22” color Almond nobo Afl. 400,-
Un computer completo cu 2 speaker y un scanner Afl. 900,-
Yama: 5672583

Ta Bende

Un auto Yaris 2003
Color: Gold
Prijs: Afls. 142000,-
Airco/Automatic
57000 km cori
Pa informacion yama 5671000

For Sale

Ford Grand Marquis 1996

In good condition

Dealer Service Maintained
AWG. 8000,= OBO

Tel. 5869039 / 5860176

Ta Bende

Un pickup Toyota Hi-lux
Double cabina, diesel, poco damage
Tel: 5933333

Zumba DVD

Esun cu a cumpra un ZUMBA DVD
Na Mario’s Sportshop entre dia 13 pa 14 di Juni
Porfabor tuma contacto cu e telefon aki
Cel: 5943553
E DVD ta damage, pa bo haya un nobo.

Ta Huur

1 Apartamento na Piedra Plat
Prijs Afl. 500,- pa luna
No ta inclui awa ni coriente

Tel: 5853502 - 5639586

Ta Bende

2 jeep Cherokee aña 1988
Afl. 3000,-

Cel: 5652019 / 5854148 / 5640123

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448

Ta bende

Un computer completo
Cu 2 speaker y scanner
Tur pa Afl. 900,-

Yama: 5672583

Ta Bende

Suzuki Alto 2001 full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,-
Pa informacion yama 7444090.



Dilailah Beauty Clinic

Oferta di siman

Ta ofrecebo su servicionan den un ambiente agradabel, relahante y higienico. Bao di guia di sra. Dilailah Croes-Odor.

* Limpiesa facial, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
* Body Massage, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
* Makiyahe permanente pa solamente Afls. 150,-
* tur tratamento pa pre y post operatorio.



Haci bo cita awe mes na tel: 5823872 – Cel: 7303327
Situa den Fergusonstraat #89

Tin Mester Ur-

Trekker driver (pa lastra container)
Trekker driver/ mecanico diesel
Mester tin rijbewijs
Pa mas info yama 5666436/5858739

Carvajal Constru-

Cleaning & Services
Palm Beach 118-B

Mester di metsla, carpintero y tegelzetter

Tel: 7338448

Ta Huur

Apartment den Playa.
Pa mas informacion yama cel: 7469081 pa un caballero serio

Ta Huur

1 apartment nobo
Full muebla
Awa, cable inclui
Situa na Palm Beach Noord

Yama: 7424716

Ta Bende

Pomeranian puppies
Masha cute mes
Afl. 650,-

Yama: 7427035

Ta Bende

1 boto di pesca di 27 pia largo
Cu su 2 motor Yamaha, 40 Four Stroke aña 2004 poco usa
Afl. 19.000,-
Pa mas informacion yama 5924666 puntra pa Eric

Ta bende

Un Hyundai Getz gls 2003
40395 kilometer cori
Pa 17 mil florin
Glass black tinted, color shinishi.
Interesadonan por yama 5937352.

Benjamin Secu-

Ladronicia? Alarma?
BENJAMIN SECURITY

We provide security of mind
Tel: 582-0690

Ta Bende

Pittbull puppies black nose
6 siman cu nan buki di vacuna
Afls. 500,-
Pa informacion yama 5684332 of 5684412

TL Studie Centrum

Zwak over in Natuurkunde, Scheikunde of Wiskunde?
Bel nu
Voor ophaallessen.
Succesverzekerd
9623418

TA HUUR

Un Apartament cu Entrada Priva
Baño Interno
Hende Homber So
746-9081

Ta Busca

Un motor pa Chevrolet S-10; 2.2 nobo of segunda mano 1998, 1999 of 2000 den bon condicion.
Por fabor yama 5858636

Ta huur:

Tres local
Den Promenada dilanti
Promenada Restaurant
Dilanti di La Aruba na San Nicolas
Cel. 593-6331



Ta Busca

De Cuba Electrical Contractors NV
Ta busca
Un electricien "A" cu experiencia den High Voltage
Yama Tel: 5837165 / 5823176
Pasa na Jaburibari 13-A

Tarot Read-

Pa un cita por fabor yama 7469000
Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI BOLUNTAD

Tin Mester

Carvajal Construction
Cleaning & Service
Palm Beach 118 B
Mester di metsla, carpintero y tegelzetter
Tel:733-8448

SOLO DI PUEBLO TIP LINE

593-7390

Tin Mester

Water Treatment Pool Services
mester Helper den construction
Tel: 583-3720 of 733-0502

Ta Bende

Un Jeep Wrangler '93
Den hopi bon condicion
Full restore, mac reems y CD player
Na un bon prijs
Pa mas informacion jama: 5678091

Ta Bende

Chevrolet S10 2006
Nobo Nobo Nobo
5000 km cori so!
Color: blue navy
Financiering posibel
Prijs discutibel
Tel. 561-1768

Tire Tire Tire

A caba di yega un container di tire na **Sunshine Tire Sales** na Tanki Leendert 126. Tin diferente tamaño y tambe lowprofile. Pasa y busca bo tirenan cerca nos. Nos prijs no a subi

Tin Mester

Water Treatment Pool Services

Helper den Construccion

Tel: 5833720 - 7330502

TICO WESTER VERF CONTRACTORS



Pa tur trabao di verf, paden y pafor. Acabada profesional, trabao garantizá y cu perfeccion.
Yama nos na tel.5854112 of 56116705 y puntra pa un cotisacion. Sabana Grandi 40-A

" E lo traga morto pa semper y Señor Dios lo seka awa di wowo for di tur cara "
Isaias 25:8

A fayece cristianamente:



Sr. Julio Alexander Jacobs

mihor conoci como "Ebra"
∗ 1 November 1933† 9 Juli 2006

Na nomber di su :
Señora: Sra. Edwina Jacobs – Tromp

Yiunan: **Marlon y Margareth Jacobs – Maduro**
Jennifer Jacobs y yiu
Burton y Marlyn Jacobs–Henriquez y yuinan
Mirlenda Jacobs y yiunan
Julio Jacobs jr.
Marisa y Gino Kock – Wouter y yiunan
Lisandro y Mila Wouter – Tromp y yiunan

Rumanan: **Aida y Robert Pieters – Jacobs y famia**
Irene Jacobs y Richard van Frederici y famia
Corry y Ronny Antersijn – Jacobs y famia
Richard y Clara Jacobs – Orman y famia
Marilyn y Andre Gerard – Jacobs y famia
Ica y Ralph Benschop – Erasmus y famia
Etty y Jo Eustatia – Erasmus y famia
Mena Erasmus y famia
Linda y Ivy Flanegin - Erasmus y famia
Nieto y Nietanan
Suegra: **Sra. Nemencia Tromp**

Mama di su yiunan: **Sra. Lidia Martinus**

Tionan: **Felipe Erasmus y famia**
Jossy Erasmus y famia

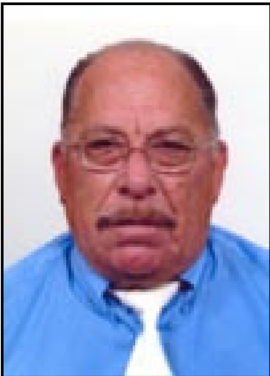
Suanan: **Roli y Santa Tromp – Gonzalez y famia**
Capi y Gloria Tromp – Vrolijk y famia
Ito Tromp y Señora y famia
Edwin y Gladys Tromp – Maduro y famia
Ibi y Lourdes Tromp – Maduro y famia

Cuñanan: **Sra. Vda. Emma Odor – Trimon y famia**
Sra. Vda. Thelma Colina –Tromp y famia
Jolanda Tromp y famia
Inchie y Cadir Boekhoudt –Tromp y famia
Sylvia Tromp y famia
Sra. Vda. Glenda Croes – Tromp y famia
Sobrina y Sobrinonan
Prima y Primonan
Ihanan, Comper y Comernan
Mihor amigonan: **Cadir Boekhoudt, Pepi de Freitas, Tirso Steba.**
Amigonan di flor de Oriente Y ex-coleganan di Telefoondienst
Demas famia: **Jacobs, Tromp, Erasmus, Maduro, Henriquez, Croes, Olarte, Wouter, Kock, Pieters, Antersijn, Orman, Gerard, Vrolijk, Guerrero, Damian, Zimmerman, Hoek, Koolman, Boekhoudt, Colina, Gonzales, Benschop, Eustatia, Kelner, Flanegin, Odor y Trimon.**

Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 13 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na playa despues pa Santana Catolico den caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia na misa San Fransisco na playa.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home- Diamars 11 di Juli 2006 di 7'or pa 9' or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Na lugar di flor of krans un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa.

" Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Na nomber di Ingrid Ras ta anuncia morto inespera di:



Sigbert Theodoor Lampe

mihor conoci como: " Sig "

yiunan: Lizzy Gomez Marin y famia
Indra y Stephanie Lampe
nietonan

rumannan: Sophia Leonardo y famia
Charles Lampe y famia
Loreto Kock y famia
Rufina Coffie y famia
Aura Thielman y famia
Mirtha Davelaar y famia
Sra.Vda. Delia Vrolijk y famia
Rudy Lampe

omo y tantanan: Leonardo Orman y famia
Sra.Vda. Josefa Lumenier y famia
Sra.Vda. Annette Maduro y famia
Coleta Maduro y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di Financiën y coleganan di Huurcomissie pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 11 di Juli 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Seroe Blanco 45-B di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor, Bo ta duna bendicion na esnan cu ta hust; Bo ta rondon'e cu cariño manera cu un escudo".

A fayece cristiananmente na Rotterdam, Hulanda;



Rosimbo Ridderstap

mihor conoci como: "Chimbo"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Maestro y maestranan di school a disfruta di e "Spula Krijt Menu" na El Gaucho.

Diabierna ultimo El Gaucho Restaurant a ofrece un menu special pa tur esnan cu ta dedica na educa nos jovenan. E asina yama "Spula Krijt Menu" a resulta fatastico y ta masha hopi maestro y maestranan a pasa un merdia ameno den e restaurant cu porcierto ta e unico aki na Aruba cu ta ofrece e tipo di occasion aki. Gerencia di El Gaucho ta desea cada un di e maestro y maestranan aki na Aruba un feliz vacacion.









Encuentro spiritual y informativo na ex-Connie Francis di Asociacion Misionero Aruba

STA. CRUZ-- Diasabra tabata tin un encuentro di e Asociacion Misionero die Region Caribe Aruba cu lidernan Religioso, Gobierno y comunidad. E lugardi e encuentro tabata ex-Connie Francis Club. Ariba e anochi aki tabata tindos orador di Guatemala cu tabata dr. Tirzo Ramiro Giron-Pinzon, denTeologia. Tambe tabata tin un otro orador cu ta Rev. dr, Josue Gomez denteologia di Valencia, Estado Carabobo, Venezuela. E programa a cosisti diOracion, Canto, Baile, Mensahe, presentacion di video y charla. Eassociacion ta pa yuda tur e Iglesianan existente na Aruba. Pa medio diliteratura, material audio-visual y mensahe cu ta coresponde na e tempo aki.
Si encaso un hende ta desea informacion nan por tuma contacto cu sr.Giovanni Arendsz cu ta e presidente di e Asociacion misionero RegionCaribe Aruba, Mobil tel: 568-6651,
Dr. Tirzo Ramiro hunto Giovanni tambe tabata invitado diasabra den eprograma radial na Hit 94 di e presentadora Maureen Laaf-Ras cu ta un Talkshow riba nivel spiritual "Dialogo 94".







Graduacion di Omar Maduro

Famia Maduro-Kock di Sero Pita a ricibi e grato noticia for di Hulanda, cu nan yiu homber Omar Maduro a gradua como Vliegtechniek monteur. E ta ricibi pabien di su mama Linda, tata Dolfi y su ruman David, specialmente di Iris y di henter famia Maduro, Kock, Kelly y Lacle nos tur ta hopi orguyoso di bo logro. Y di awor caba hopi exito cu bo sigiuente estudio.

Señor Dios danki pa e bendicion ricibi

Awe ta net 25 aña pasa
Cu Hans y Marianela a uni hopi enamora
Cu e Bendicion di Señor Dios
Nan a logra surpasa tur cos

Señor Dios, ta pareha Geerman, Geerman nan guia
Den su nomber nan ta comparti hopi alegria
Y den nan hogar tur dia
Señor Dios ta uni nan famia

Awe Señor Dios nos kier gradici
Pa por a laga nan celebra e ocasion bunita aki
Danki pa e Bendicion cu nan a ricibi
Y den Dios su nomber nan matrimonio lo keda existi

Cu Dios por drama hopi aña mas di Bendicion ariba boso matrimonio y
hogar, ta nos mas sincero deseo:
Di comper Ministro Rudy Croes, Comer sra. Jenny Schwengle, 3 yiunan: Shawn, Shannon y Shawndre, di nan nieta, nan Mayornan: Carmen, Ricardo, Eastlyn y Janchi Geerman, wela Mama Johnny, rumannan: Ludwina, Lourdes y Carla, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, Ihanan Eliandra Koolman y Taisha Curiel, di Brian Gietel y Roland Ras di Iglesia House of Divine Glory y demas famianan.

